

GOV  
DOC.

CA1  
FS 200  
- A12

1985/86 -  
1987/88

Annual Report to Parliament from the Dept. of  
Fisheries and Oceans on the Privacy Act...



3 1761 11552175 9









Fisheries and Oceans    Pêches et Océans

CA1  
FS 200  
-A12

Annual Report to Parliament  
from the  
Department of Fisheries and Oceans  
on the  
**PRIVACY ACT**  
for the period of  
April 1, 1985 – March 31, 1986



Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115521759>

ANNUAL REPORT TO PARLIAMENT  
FROM THE  
DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS  
ON THE  
P R I V A C Y   A C T  
FOR THE PERIOD OF  
April 1, 1985 - March 31, 1986



Published by:

Communications Directorate  
Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E6

DFO/3201

Minister of Supply & Services  
Canada 1986

Cat. No. Fs 1-32/1986.

ISBN 0-662-54528-1



## TABLE OF CONTENTS

---

1.	Highlights	1
2.	Statistical Report	2
3.	Interpretation of Statistical Report	3
4.	Organization of Privacy Activities	4
5.	Privacy Implementation	
	a) Report of the Privacy Commissioner's Audit of the Department of Fisheries and Oceans	4
	b) Update of Personal Information Index	5
	c) Disclosure to Federal Investigative Bodies	5
	d) Disclosure in Order that a Government Institution Might Collect a Debt Owing the Crown	5
	e) Exempt Banks	5
6.	Formal/Informal Interface	6
7.	Institutional Policies	
	a) Delegation Instrument	6
	b) Disclosure of Addresses of Commercial Fishermen	7
8.	Investigations/Appeals	7

### Appendices:

- A. Organizational Structure
- B. Delegation Instrument
- C. Subject Matter of Formal Privacy Requests
- D. Historical Statistics





1. Highlights

- In 1985-86, three requests for personal information were received, and five (from the same applicant) were carried forward from the previous year. Of these eight requests, five were disclosed in part, one was completely disclosed, one was transferred, and one carried forward to the 1986-87 reporting year.
- The five complaints from the same applicant carried over from 1984-85, were completed and upheld by the Privacy Commissioner.
- One appeal to the Federal Court was initiated (after the Privacy Commissioner had dismissed the complaint) but this motion was subsequently withdrawn.
- The report of the Privacy Commissioner's audit of the Department was received and most of its recommendations adopted [see section 5 a)].
- The Department received one request for disclosure from a federal investigative body (Revenue Canada) and provided the requested information.
- Costs to the Department of administering the Privacy Act in 1985-86 were \$9,356 and .3 of a person-year.

## 2. STATISTICAL REPORT

- 2 -

Government of Canada  
Gouvernement du Canada

## REPORT ON THE PRIVACY ACT

Institution	Reporting period
DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS	April 1, 1985 to March 31, 1986

## I Requests under the Privacy Act

Received during reporting period	3
Outstanding from previous period	5
TOTAL	8
Completed during reporting period	7
Carried forward	1

## II Disposition of requests completed

1. All disclosed	1	6. Insufficient information	
2. Disclosed in part	5	7. Abandoned	
3. Nothing disclosed (excluded)		8. Does not exist	
4. Nothing disclosed (exempt)		9. Transferred	1
5. Unable to process		TOTAL	7

## III Exemptions invoked

S. 18 (2)		S. 21		S. 23 (b)	
S. 19 (1) (a)		S. 22 (1) (a)		S. 24	
(b)		(b)		S. 25	
(c)		(c)		S. 26	5
(d)		S. 22 (2)		S. 27	
S. 20		S. 23 (a)		S. 28	

## IV Exclusions cited

S. 69 (1) (a)	
(b)	
S. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

## V Completion time

30 days or under	1
31 to 60 days	
61 to 120 days	5
121 days or over	

## VI Extensions

	30 days or under	31 days or over
Interference with operations		
Consultation	5	
Translations		
TOTAL	5	

## VII Translations

Translation requested	
Translation prepared	English to French
	French to English

## VIII Method of access

Copies given	6
Examination	
Copies and examination	

## IX Correction and notation

Corrections requested ➤	Corrections made ➤	Notation attached ➤
-------------------------	--------------------	---------------------

## X Costs

Financial (all reasons)	
Salary	\$6,956
Administrative (O and M)	\$2,400
TOTAL	\$9,356
Person year utilization (all reasons)	
Person year (decimal format)	.26

## XI Complaints to privacy commissioner

Complaints activity	
Outstanding from previous period	5*
Number initiated during period	
Number completed during period	5
Number carried forward	0
Reasons for complaints	
Use and disclosure	
Non disclosure	
Extension	
Publication	
Denial of translation	
Time to prepare translation	
Other (Delay)	5

## Complaints to privacy commissioner (con't)

Disposition of complaints	
Complaint unjustified	
Concurrence with institution	
No finding	
Recommendation accepted	5
Recommendation rejected	

## XII Appeals to Federal Court

Number of new exempt banks	
Appeals to Federal Court	
Outstanding from previous period	
Number initiated during period	1
Number completed during period	Withdrawn
Number carried forward	



### 3. Interpretation of Statistical Report

In the case of the five complaints carried forward, the Department received five separate personal information request forms from the same individual for different kinds of personal information, i.e. his official languages records, grievance files, performance reviews. These requests were tabulated separately.

However, only one complaint form was lodged with the Privacy Commissioner concerning time delay on all five requests. Therefore, there may be some discrepancy between the figures used by the Department and the Commissioner.

As many of these files contained references to other individuals, information was severed in each request, thus accounting for the five requests disclosed in part. As two separate lawsuits had been launched by the applicant, each file was reviewed by another department, thus accounting for the five extensions for consultation.

The higher costs for administering the Privacy Act in 1985-86 were due to the presence of one full-time person in the ATIP Secretariat for the entire year, as compared with only a partial PY dedicated to this activity in the previous reporting year.

#### 4. Organization of Privacy Activities

The organizational structure for all ATIP activities within the Department of Fisheries and Oceans has not changed since previous reports, with the one exception that the person-year used for administrative support in the ATIP Secretariat has been converted from a determinate to an indeterminate (i.e. permanent) position.

#### 5. Privacy Implementation

##### a) Report of the Privacy Commissioner's Audit of the Department of Fisheries and Oceans

This report of the first audit conducted by the Privacy Commissioner under the authority of section 37 of the Privacy Act was forwarded to the Department in May 1985.

The Commissioner was kind enough to note that he "selected the Department ... for its modest size, variety of personal information files and its regional operations; not because complaint investigations had indicated any problems with the department's operations under the Privacy Act".

The audit team reviewed all the information banks listed in the Personal Information Index, examined files and records in three regional offices and headquarters, conducted personal interviews, reviewed departmental forms and conducted an overall assessment of the Department's provisions for the protection of personal information maintained in manual as well as in automated systems.

The report found that some bank descriptions in the Index referred to databanks which no longer existed, and recommended that these be removed. More importantly, the audit team identified banks of personal information which had not been listed or described in the Index. These have subsequently been submitted to Treasury Board and will appear in the next edition of the Index. These observations were relatively simple to address.

The Department has not yet adopted, as recommended, a standard national procedure for using the SIN as identification. It is believed that the SIN issue will be receiving further government attention over the next few years. The Department thus prefers to await developments.

The Department considered the Privacy Commissioner's audit beneficial in identifying areas needing correction or attention, and in providing some direction for future activities.



b) **Update of Personal Information Index**

This activity was in the past routine; however, the 1985 edition required substantial reworking. The Personal Information Bank (PIB) forms were entirely new and directions for completing them not always clear. All previous banks had to be re-identified on these forms and new linkages were created to the Access Register. Retention and disposal schedules had to conform with departmental usage, the Government Retention and Disposal Schedule (itself then under revision and still not finished) and newly-established retention periods for standard personal information banks (i.e. those dealing with federal government employees).

Treasury Board ATIP staff provided much needed advice and guidance during the process.

c) **Disclosure to Federal Investigative Bodies**

The Department received one request for disclosure to a federal investigative body under section 8.(2)(e). The Department considered the request to be properly made, and by an investigative body named in the Regulations, (Revenue Canada - Taxation Branch), and so released the information. Subject to Section 8.(4), the Department has retained a copy of this request and of the information disclosed, and will, on the request of the Privacy Commissioner, make such information available to him.

d) **Disclosure In Order that a Government Institution Might Collect a Debt Owing the Crown**

Section 8.(2)(1) of the Privacy Act authorizes disclosure of personal information to any government institution for the purpose of locating an individual in order to collect a debt owed to the Crown. The Department was requested to provide information related to individuals who had been granted loans under the Canada Student Loans Program, and did so.

e) **Exempt Banks**

The Department has no exempt banks of personal information.

## 6. Formal/Informal Interface

The Department has handled more informal requests for personal information than formal requests. Questions are regularly posed by Personnel staff on what should or should not be released. For example, in report year 1984/85, a Member of Parliament requested informally a list of all Departmental employees in his riding with name, employment status, job title, salary range, and sex of the employee. All information was released except the sex of the employee, which was deemed to be personal information.

In another instance this past year, personnel staff were asked by a realtor, in a region where the Department was intending to relocate some activities, for a list of all those employees who had agreed to move. The Department was of the view that before these employees actually did relocate, their declared intentions were their own affair, and so did not release the information. Similarly, many requests were received for lists of employees declared surplus in recent down-sizing activities of the Department. These were denied as it was thought to be personal information regarding the employee.

The range of questions suggest that personnel staff are very alert to the protection of the privacy of departmental employees.

A training session was held for senior staffing personnel in the Department. Much concern was displayed about what should be released in post-interview or pre-appeal hearings.

## 7. Institutional Policies

### a) Delegation Instrument

The delegation instrument was revised following changes in the Department at the most senior levels.

The revised instrument concentrates all authority to exempt records to the Access to Information and Privacy Co-ordinator in Ottawa; Directors-General (including Regional Directors-General) have the authority to release records but all exemptions must be reviewed, approved and signed by the ATIP Co-ordinator.

The authority to disclose information under section 8 also resides in the ATIP Co-ordinator.



b) Disclosure of Addresses of Commercial Fishermen

The Privacy Commissioner questioned the necessity of including addresses of fishermen in the Atlantic Fishing Licence Directory. Discussion is continuing in the Department on this matter.

8. Investigations/Appeals

One applicant, who had submitted five requests in 1984/85, complained in 1984/85 about time delay in receiving his materials. The complaints, referred to in last year's report, were upheld by the Privacy Commissioner in 1985-86.

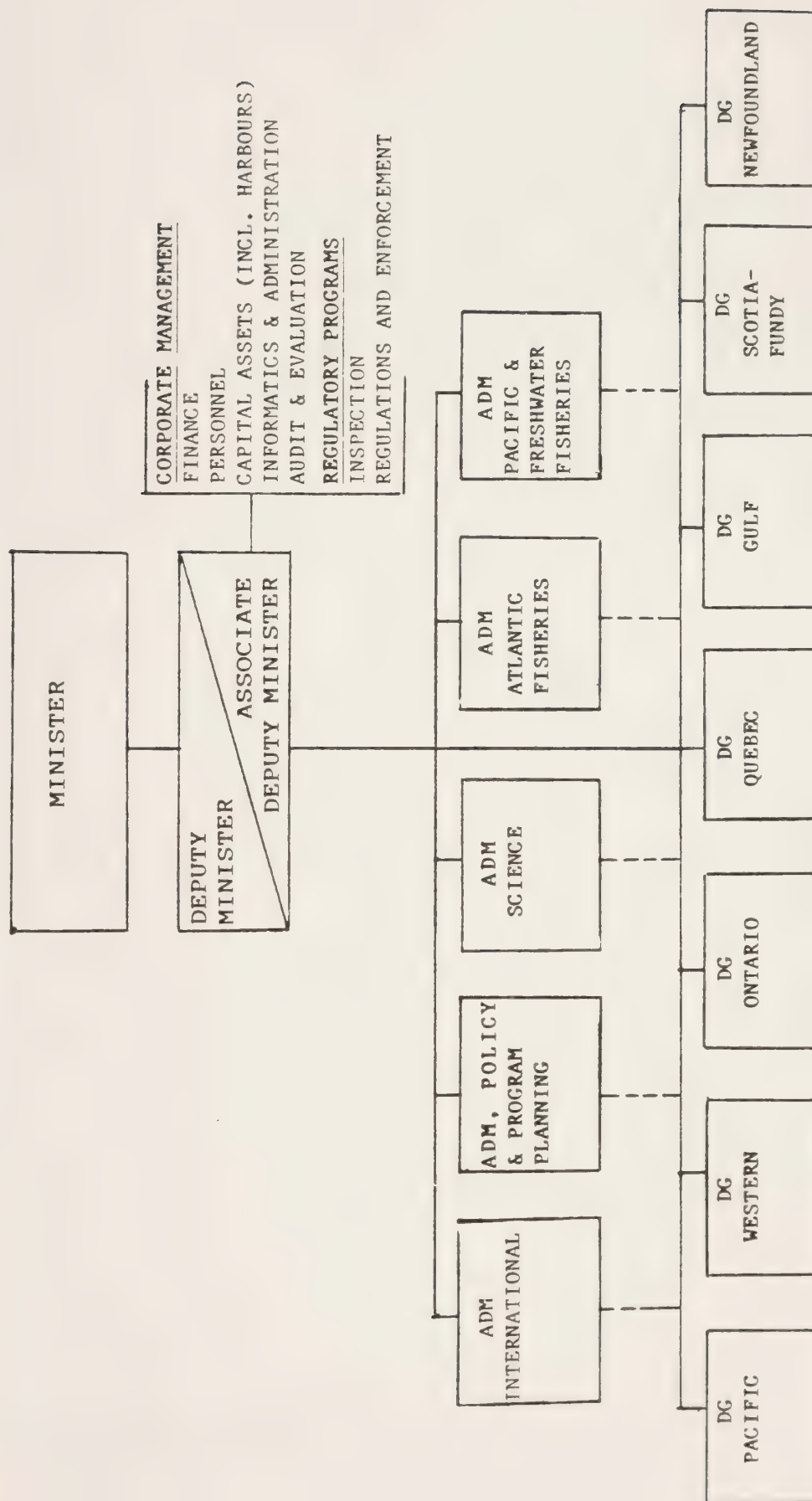
An appeal was filed in the Federal Court by an applicant whose complaint to the Privacy Commissioner had been dismissed the previous year. The complaint had centered on denial of a letter under the solicitor-client privilege exemption. This appeal was withdrawn by the applicant and no hearing ensued.





## A P P E N D I C E S









## DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS

## Privacy Designation Order

The Minister of Department of Fisheries & Oceans, pursuant to Section 73 of the Privacy Act, hereby designates the persons holding the positions set out in the schedule hereto to exercise the powers and perform the duties and functions of the Minister as the head of a government institution under the Sections of the Act set out in the schedule opposite each position.

SCHEDULE

Position	Section(s) of Privacy Act
(1) Privacy Co-ordinator	Sections 8(2)(e); 8(2)(m); 8(5); 14; 18(2); 19-28; 70(1), (2)
(2) All Directors General or Equivalent	Sections 14(b);* 15; 17(2)  *Note: where no exemptions are claimed.





## SUMMARY OF PRIVACY REQUESTS

1985-86

## ITEM 1

Subject Employee Personnel Record, Grievance File, Performance Reviews and Employer Appraisals. In addition to the above noted, I wish copies of all documents, letters, summaries of events, memoranda, etc. having to do with my dismissal from the Public Service and with my subsequent Grievance together with an indication whether they were submitted and considered at each of the stages of the Grievance procedure.

Carried forward.

## ITEM 2

Subject Personal information in the following Banks:  
DF0/P-SE-901 - Employee Personnel Record; DF0/P-SE-909 - Security Clearances; DF0/P-SE-910 - Grievances; DF0/P-SE-912 - Performance Reviews and Employee Appraisals.

Agency response Transferred.

## ITEM 3

Subject Je desire recevoir une copie de mon dossier personnel S.V.P.

Total days for comp.

23

Agency response

All Disclosed.



## 2. STATISTICAL REPORT

Government  
of CanadaGouvernement  
du Canada

## REPORT ON THE PRIVACY ACT

Institution <b>DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS</b>	Reporting period <b>April 1/84 - March 31/85</b>
----------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------

## I Requests under the Privacy Act

Received during reporting period	8
Outstanding from previous period	1
<b>TOTAL</b>	<b>9</b>
Completed during reporting period	4
Carried forward	5

## II Disposition of requests completed

1. All disclosed	2	6. Insufficient information	
2. Disclosed in part	2	7. Abandoned	
3. Excluded		8. Does not exist	
4. Exempt		<b>TOTAL</b>	<b>4</b>
5. Unable to process			

## III Exemptions invoked

S. 18(2)		S. 21		S. 23(b)	
S. 19(1) (a)		S. 22(1) (a)		S. 24	
(b)		(b)		S. 25	
(c)		(c)		S. 26	
(d)		S. 22(2)		S. 27	1
S. 20		S. 23(a)		S. 28	

## IV Exclusions cited

S. 69(1) (a)	
(b)	
S. 70(1)	
(a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

## V Completion time

Under 30 days	1
31 to 60 days	2
60 to 120 days	
Over 120 days	1

## VI Extensions

	Under 30 days	Over 30 days
Interference with operations	1	
Consultation		
Translations		
<b>TOTAL</b>	<b>1</b>	

## VII Translations

Translation requested	
Translation provided	
English to French	
French to English	
Average time to prepare translations	

## VIII Method of access

Copies given	4
Examination	
Copies and examination	

## IX Correction and notation

Corrections requested ➤	Corrections made ➤	Notation attached ➤
-------------------------	--------------------	---------------------

## X Costs

Personnel	\$	PY
Officer	\$ 3175	.1
Support staff	\$ 3280	.2
Other	\$ 2200	.01
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 8655</b>	<b>.3</b>

## XI Appeals to privacy commissioner

Reasons	
Use and disclosure	
Non disclosure	
Extension	
Publications	
Denial of translation	
Time to prepare a translation	
Other	
No. initiated during reporting period	
No. completed during reporting period	
No. carried forward	
Average time of resolution (for those completed) (days)	
Commissioner's recommendation accepted	
Commissioner's recommendation rejected	

## XII Appeals to Federal Court

Appeal by	
Applicant	
Privacy commissioner	
Average time of resolution (for those completed) (days)	
No. initiated during reporting period	
No. completed during reporting period	
No. carried forward	
Disclosure ordered	
Non-disclosure ordered	
Other	





## REPORT ON THE PRIVACY ACT

Institution

Fisheries &amp; Oceans

Reporting period

July 1, 1983 - March 31

1984

## Requests under the Privacy Act

Received during reporting period	8
Outstanding from previous period	-
<b>TOTAL</b>	<b>8</b>
Completed during reporting period	7
Carried forward	1

### 1) Disposition of requests completed

1.	All disclosed	4	6.	Insufficient information	
2.	Disclosed in part	2	7.	Abandoned	
3.	Excluded		8.	Does not exist	
4.	Exempt	1	TOTAL		7
5.	Unable to process				

## III Exemptions invoked

All Exemptions Invoked					
S. 18(2)		S. 21		S. 23(b)	
S. 19(1) (a)		S. 22(1) (a)		S. 24	
(b)		(b)		S. 25	
(c)		(c)		S. 26	1
(d)		S. 22(2)		S. 27	
S. 20		S. 23 (a)		S. 28	

IV Exclusions cited

S. 69(1) (a)	
(b)	
S. 70(1)	
(a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

## Y Completion time

Under 30 days	5
31 to 60 days	2
60 to 120 days	
Over 120 days	

## VI Extensions

	Under 30 days	Over 30 days
Interference with operations	2	
Consultation		
Translations		
TOTAL	2	

## VII Translations

Translation requested	
Translation provided	
English to French	
French to English	
Average time to prepare translations	

### VIII Method of access

Copies given	6
Examination	
Copies and examination	

## IX Correction and notation

Corrections requested ▶	Corrections made ▶	Notation attached ▶
-------------------------	--------------------	---------------------

### Costs

Personnel	\$	PY
Officer	\$ 2592.64	.0419
Support staff	\$ 116.33	.0041
Other	\$	
TOTAL	\$ 2708.97	.0460

## XI Appeals to privacy commissioner

Reasons	
Use and disclosure	
Non disclosure	
Extension	
Publications	
Denial of translation	
Time to prepare a translation	
Other	

No. initiated during reporting period	
No. completed during reporting period	
No. carried forward	
Average time of resolution (for those completed) (days)	

Commissioner's recommendation accepted	
Commissioner's recommendation rejected	

## XII Appeals to Federal Court

Appeal By	
Applicant	
Privacy commissioner	

Average time of resolution (for those completed) (days)	
No. initiated during reporting period	
No. completed during reporting period	
No. Carried forward	

Disclosure ordered	
Non-disclosure ordered	
Other	













RAPPORT SUR LA LOI  
SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

2. RAPPORT SUR LES DONNÉES STATISTIQUES

Ministère des Pêches et des Océans  
1<sup>er</sup> Avril /84 au 31 Mars /85  
Période visée par le rapport

11 Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1. Communication totale	2	2	6. Renseignements insuffisants	
2. Communication partielle		2	7. Abandon	
3. Exclusion			8. Document inexistant	
4. Exception			TOTAL	4
5. Traitement impossible				

III Exceptions invoquées

par. 18(2)	art. 21	art. 23 b)			
art. 19(1) a)	art. 22(1) a)	art. 24	art. 25		
b)	b)		art. 26		
c)	c)		art. 27	1	
d)	d)	par. 22(2)	art. 28		
art. 20		art. 23 a)			

V Détail de traitement

Moins de 30 jours	1	Moins de 30 jours	Plus de 30 jours	
Interruption des opérations	1	Interruption des opérations		
Consultation		Consultation		
Traduction		Traduction		
TOTAL	1	TOTAL		

IX Corrections et mentions

Corrections effectuées	Mentions annexes
------------------------	------------------

X Coûts

Personnel	\$	
A-P	\$	
Agents	\$	3175
Soutien	\$	3280
Autres	\$	2200
TOTAL	\$	8655
		.3
		.01
		.2
		.1

XI Appels interjetés auprès du commissaire à la protection de la vie privée

Raisons	
Utilisation et communication	
Refus de communication	
Prorogation des délais	
Publications	
Refus de traduction	
Délai de traduction	
Autre	

English on reverse

CTC 350-63 (83/2)

Appel présenté par	
Le demandeur	
Le commissaire à la protection de la vie privée	
Temps moy. pour juger (app. rég.) (jours)	
Nbre d'appels reçus pendant la période visée	
Nbre d'appels réglets pendant la période visée	
Nbre d'appels reportés	
Ordre de communiquer	
Ordre de ne pas communiquer	
Autre	



RÉSUMÉ DES REQUÊTES SUR L'ACCÈS  
AUX RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

1985-1986

RUBRIQUE 1

Objet

Dossier personnel de l'employé, dossier de grief, étude du rendement et évaluation de l'employeur. En outre, je désire des copies de tous les documents, lettres, résumés, notes de service, etc. qui ont trait à mon renvoi de la Fonction publique ainsi qu'au grief que j'ai présenté et que l'on m'indique s'ils ont été présentés et étudiés à chaque palier de la procédure de grief.

Reporté

RUBRIQUE 2

Objet

Renseignements personnels dans les banques de données suivantes:  
MPO/P-SE-901 - Dossier personnel de l'employé;  
MPO/P-SE-909 - Attestation de sécurité; MPO/P-SE-910 - Griefs; MPO/P-SE-912 - Etude du rendement et évaluation de l'employé.

Transmis

RUBRIQUE 3

Objet

Je désire recevoir une copie de mon dossier personnel S.V.P.

Jours requis pour

compléter

Réponse de l'agence

3

Communication totale





MINISTÈRE DES PÊCHES ET OcéANS

Décret sur la désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur la protection des renseignements personnels)

Conformément à l'article 73 de la Loi sur la protection des renseignements personnels, le ministre des Pêches et des Océans désigne par la présente les personnes qui occupent les postes indiqués en annexe pour exercer les pouvoirs et assumer les fonctions du Ministre, en qualité de responsables d'une institution fédérale, en vertu des articles de la Loi cités en annexe, en regard de chaque poste.

ANNEXE

Article(s) ou paragraphe(s) de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Poste

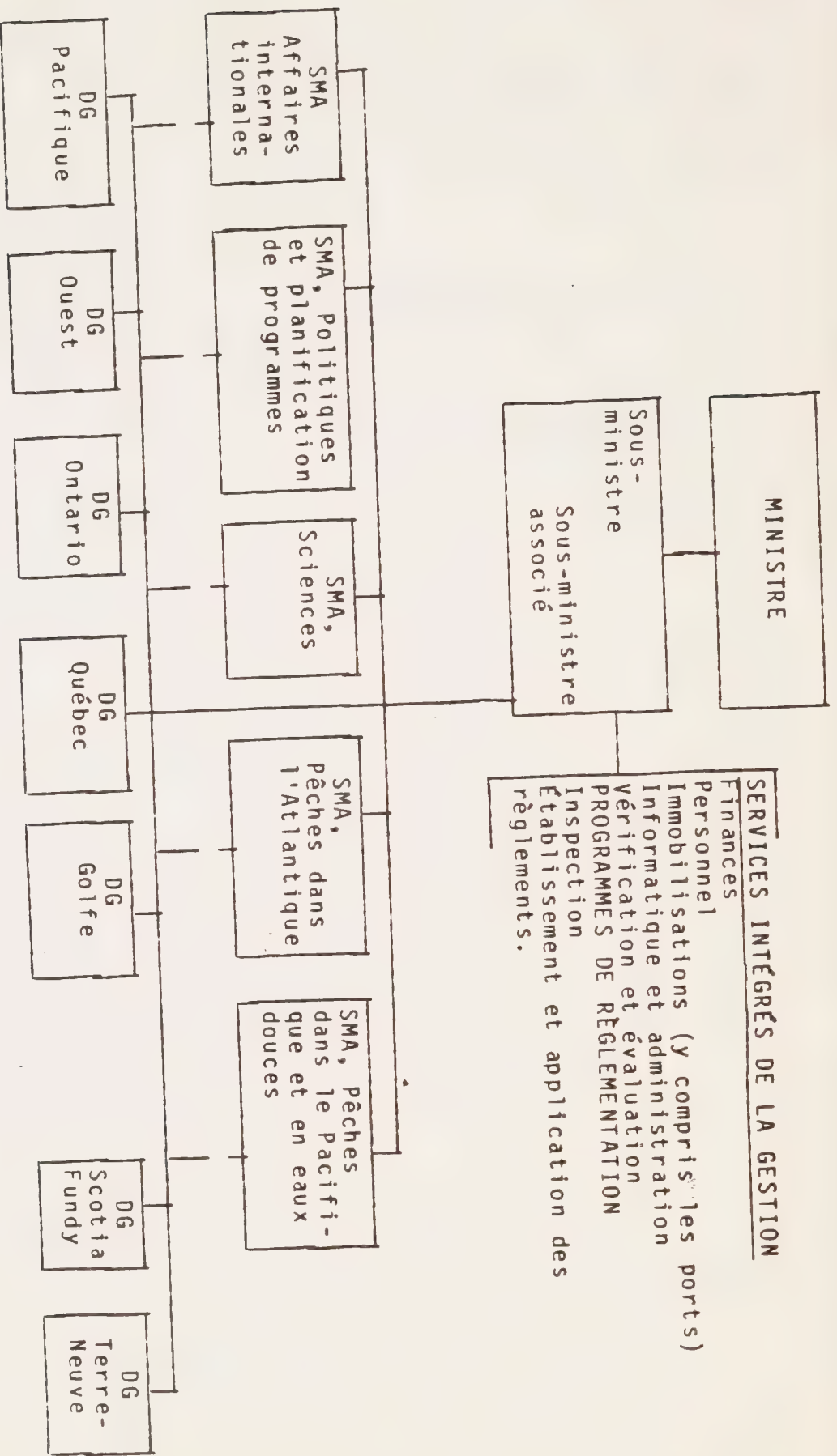
(1) Coordonnateur (protection des renseignements personnels)

Articles ou paragraphes 8(2)(e); 8(2)(m); 8(5); 14; 18(2); 19-28; 70(1), (2)

(2) Tous les directeurs-général, ou postes de niveau équivalent

Articles ou paragraphes 14(b); \* 15; 17(2)  
\*Nota: en l'absence de dérogation









# ANNEXES



b) Communication des adresses des pêcheurs commerciaux

Le Commissaire à la protection de la vie privée s'est demandé s'il est vraiment nécessaire d'inclure les adresses des pêcheurs dans le Registre des permis de pêche de l'Atlantique. La discussion se poursuit au sein du Ministère.

8. Enquêtes et appels

Un requérant qui avait soumis cinq demandes en 1984-1985 s'est plaint du temps qu'on a mis à lui envoyer les documents. Les plaintes, mentionnées dans le rapport précédent, ont été retenues par le Commissaire à la protection de la vie privée en 1985-1986.

Un requérant, dont la plainte avait été rejetée par le Commissaire l'année précédente, a interjeté appel auprès de la Cour fédérale. La plainte portait sur la non-communication d'une lettre pour laquelle le Ministère réclamait le privilège du requérant. Comme le requérant a retiré sa plainte par la suite, il n'y a pas eu d'audience.

6. Echanges de renseignements officiels et officiels

Le Ministère a reçu plus de demandes officielles qu'officielles. Les Services du personnel nous demandent souvent des conseils sur ce qui peut être divulgué ou non. Par exemple, pendant l'année financière 1984-1985, un député a demandé, à titre officieux, une liste de tous les employés du Ministère dans sa circonscription, ainsi que le nom, le statut professionnel, le titre du poste, l'échelle des salaires et le sexe de chacun. Ces renseignements ont été divulgués excepté le sexe de l'employé, qui était considéré comme un élément personnel.

Au cours de l'année, un agent immobilier a demandé qu'on lui fournisse une liste de tous les employés qui avaient accepté d'être réinstallés dans sa région. Le Ministère a estimé que les projets de ses employés étaient strictement personnels et n'a donc pas divulgué ces renseignements. De plus, on a souvent demandé des listes des employés déclarés excédentaires dans le cadre de la réduction des effectifs au Ministère. Ces demandes ont été rejetées car ces renseignements ne concernent que les employés.

Vu la diversité des questions posées il semble évident que les services du personnel cherchent avant tout à protéger la vie privée des employés. Une séance de formation a eu lieu à l'intention des employés supérieurs de la Dotation. Plusieurs d'entre eux s'interrogent, à savoir ce qu'il faut divulguer aux audiences qui suivent les entrevues ou qui précèdent les appels.

7. Politiques institutionnelles

a) Délégation des pouvoirs

La délégation des pouvoirs à cet égard a été modifiée suite aux changements apportés aux échelons supérieurs du Ministère.

Dorénavant, le coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels est la seule personne autorisée à décider des documents qui font exception à la Loi à Ottawa; les directeurs généraux (y compris les directeurs généraux régionaux) peuvent communiquer des documents mais toutes les exceptions doivent être revues, approuvées et signées par le coordonnateur de l'AIPRP.

C'est aussi le coordonnateur de l'AIPRP qui est autorisé à divulguer des renseignements en vertu de l'article 8.



b) Mise à jour du Répertoire des renseignements personnels

Cette activité, fort simple jusque-là, a demandé énormément de travail en 1985. De nouvelles formules ont été utilisées pour les fichiers de renseignements personnels et les instructions pour les remplir n'étaient pas toujours très claires. Tous les fichiers antérieurs devaient être réinscrits sur ces formules et de nouveaux renvois au Registre d'accès ont été établis. Les calendriers de conservation et d'élimination des documents devaient se conformer à l'usage ministériel, au Plan de conservation et d'élimination des documents du gouvernement du Canada (qui fait lui-même l'objet d'une révision), ainsi qu'aux nouveaux délais de conservation des fichiers standard de renseignements personnels (c.-à-d. ceux qui traitent des fonctionnaires fédéraux). Les préposés à l'AIPRP au Conseil du Trésor nous ont donné des conseils judiciaires tout au long du processus.

c) Divulcation de renseignements à des organismes d'enquête fédéraux

Le Ministère a reçu une demande d'un organisme d'enquête fédéral conformément à l'alinéa 8(2)e. Le Ministère a jugé que la demande était présentée en bonne et due forme et provenait d'un organisme d'enquête nommé dans le Règlement (Revenu Canada - Direction de l'impôt), et a donc divulgué les renseignements. Conformément aux dispositions du paragraphe 8(4), le Ministère a conservé une copie de la demande et des renseignements divulgués, et il communiquera sur demande ces renseignements au Commissaire à la protection de la vie privée.

d) Divulcation de renseignements pour qu'une institution fédérale puisse recouvrer une créance à la Couronne

L'alinéa 8(2)(1) de la Loi sur la protection des renseignements personnels autorise la divulgation de renseignements personnels à toute institution fédérale qui cherche un particulier en vue de recouvrer une créance à la Couronne. Le Ministère a été invité à fournir des renseignements sur les personnes qui ont reçu des prêts dans le cadre du Programme canadien de prêts aux étudiants, et a acquiescé à cette demande.

e) Fichiers non consultables

Il n'existe pas de fichiers de renseignements personnels non consultables au Ministère.

4. Organisation des activités relatives à la protection des renseignements personnels

L'organisation chargée de l'AIPRP au ministère des Pêches et des Océans n'a pas changé depuis la parution du dernier rapport, à une exception près: l'année-personne consacrée au soutien administratif au Secrétariat de l'AIPRP est passée d'une affectation de durée déterminée à une affectation de durée indéterminée.

5. Mise en vigueur de la Loi sur la protection des renseignements personnels

a) Rapport du Commissaire à la protection de la vie privée concernant le ministère des Pêches et des Océans

Le Ministère a fait l'objet de la première vérification effectuée par le Commissaire à la protection de la vie privée, selon l'article 37 de la Loi sur la protection des renseignements personnels. Le rapport a été envoyé au Ministère en mai 1985.

Le Commissaire a bien voulu noter qu'il a choisi le Ministère pour sa taille modeste, la diversité de ses dossiers de renseignements personnels et ses opérations régionales et non pas parce que des enquêtes avaient révélé l'existence de problèmes relatifs aux activités du Ministère en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

L'équipe de vérification a revu tous les fichiers de renseignements recensés dans le Répertoire des renseignements personnels, examiné les dossiers et documents de trois bureaux régionaux et de l'administration centrale, menagé des entrevues personnelles, vérifié les formulaires ministériels et fait une évaluation globale des mécanismes préconisés par le Ministère pour protéger les renseignements personnels consignés dans les systèmes manuels et informatisés.

Le rapport a révélé que certaines descriptions du Répertoire s'appliquaient à des bases de données qui n'existaient plus, et les vérificateurs ont recommandé qu'elles en soient supprimées. L'équipe de vérification a constaté que certains fichiers de renseignements personnels n'ont pas été recensés ni décrits dans le Répertoire. Ces fichiers ont subéquemment été soumis au Conseil du Trésor et paraîtront dans la prochaine édition du Répertoire. Ces points étaient assez faciles à régler.

Le Ministère n'a pas encore adopté comme on le lui a recommandé une norme nationale visant à promouvoir l'utilisation du N.A.S. comme marque d'identité. On croit que le gouvernement étudiera davantage la question du N.A.S. au cours des prochaines années et, par conséquent, le Ministère préfère attendre la suite des événements.

Le Ministère estime que la vérification effectuée par le Commissaire à la protection de la vie privée a permis de cerner les secteurs devant être améliorés ou examinés et qu'elle s'est avérée un outil utile pour les activités futures.

Pour ce qui est des cinq plaintes reportées de l'année précédente, le Ministère a reçu cinq demandes d'accès de la même personne portant sur différentes catégories de renseignements personnels, à savoir ses dossiers de langues officielles, ses dossiers sur les griefs et ses rapports d'examen du rendement. Ces demandes ont été comptabilisées séparément.

Toutefois, le plaignant n'a soumis qu'une formule de plainte au Commissaire à la protection de la vie privée relativement au délai de réponse aux cinq demandes. Par conséquent, il se peut qu'il y ait un écart entre les données statistiques du Ministère et celles du Commissaire.

Comme plusieurs de ces dossiers faisaient mention d'autres personnes, il a fallu prélever des informations de chacun, d'où le caractère partiel des réponses aux cinq demandes. Le requérant ayant intenté deux procès distincts, chaque dossier a dû être examiné par un autre ministre, ce qui explique les cinq prorogations à des fins de consultation.

L'exécution de la loi sur la protection des renseignements personnels a coûté plus cher en 1985-1986 vu la présence d'un employé à plein temps au Secrétariat de l'AIIRP durant l'année, comparativement à une fraction d'année-personne consacrée à cette activité au cours de l'exercice précédent.



Ministère des Pêches et des Océans

1er Avril /85 au 31 Mars /86

Période visée par le rapport

Reçus pendant la période visée par le rapport	3
En suspens depuis la période antérieure	5
TOTAL	8
Visée par le rapport	7
Reportées	1

11 Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1. Communication totale	1
2. Communication partielle	5
3. Aucune communication (exclusion)	
4. Aucune communication (exemption)	
5. Traitement impossible	
TOTAL	7
6. Renseignements insuffisants	
7. Abandon	
8. Document inexistant	
9. Transmission	1

IV Exclusions citées

Par. 18 (2)	Art. 21	Art. 23 (b)			
Art. 19 (1) (a)	Art. 22 (1) (a)	Art. 24			
(b)	(b)	Art. 25			
(c)	(c)	Art. 26	5		
(d)	Par. 22 (2)	Art. 27			
Art. 20	Art. 23 (a)	Art. 28			

V Délai de traitement

30 jours ou moins	1
De 31 à 60 jours	
De 61 à 120 jours	5
121 jours ou plus	

VI Prolongations des délais

30 jours ou plus	
30 jours	
au moins	
31 jours	
Interruption des opérations	
Consultation	5
Traduction	
TOTAL	5

VII Traduction

Traduction demandée	
Traduction préparée	
De l'anglais au français	
Du français à l'anglais	

VIII Méthodes de consultation

Copies de l'original	6
Examen de l'original	
Copies et examen	

IX Corrections et mentions

Corrections demandées	
Corrections effectuées	
Mentions annexes	

XI Plaintes déposées auprès du commissaire à la protection de la vie privée

Plaintes déposées auprès du commissaire à la protection de la vie privée (continu)	
Règlement des plaintes	
Plainte non fondée	
En accord avec l'institution	
Aucune conclusion	
Recommandation acceptée	5
Recommandation rejetée	

X Coûts

Financiers (raisons)	
Traitement	\$ 6,956
Administration (fonctionnement et maintien)	\$ 2,400
TOTAL	\$ 9,356
Années-personnes utilisées (raisons)	
Années-personnes (nombre décimal)	26

Activité concernant les plaintes

En suspens depuis la période antérieure	5 *
Nbre d'appels reçus pendant la période visée	
Nbre d'appels régies pendant la période visée	5
Nbre d'appels reportés	0
Raisons des plaintes	
Utilisation et communication	
Refus de communication	
Prorogation des délais	
Publication	
Refus de traduction	
Délai de traduction	
Autre (Retard)	5

English on reverse

\*Omit de "Nbre d'appels reportés" dans le rapport de 1984-85.

XII Appels interjetés auprès de la Cour fédérale	
En suspens depuis la période antérieure	
Nbre d'appels reçus pendant la période visée	1
Nbre d'appels régies pendant la période visée	
Retiré	
Nbre d'appels reportés	

CTC 350-63 (Rev. 85/2)



1. Grandes lignes

- En 1985-1986, trois demandes d'accès à des renseignements personnels nous sont parvenues et cinq autres (du même requérant) ont été reportées de l'année précédente. De ces huit requêtes, cinq ont fait l'objet d'une communication partielle, une a fait l'objet d'une communication totale, une autre a été transférée et une dernière a été reportée à l'an prochain.
- En 1984-1985, un même requérant avait déposé cinq plaintes auprès du Commissaire à la protection de la vie privée. Elles ont été régées et retenues par le Commissaire au cours de l'année.
- Une plainte a été portée en appel devant la Cour fédérale (après que le Commissaire à la protection de la vie privée l'eut rejetée), mais le plaignant s'est ensuite désisté.
- Le Ministère a reçu le rapport de l'enquête effectuée par le Commissaire à la protection de la vie privée et la plupart des recommandations ont été adoptées [voir paragraphe 5 a)].
- Le Ministère a reçu une demande d'accès d'un organisme d'enquête fédéral (Revenu Canada) et l'information a été divulguée.
- Le Ministère a déboursé 9 356 \$ et affecté 0,3 année-personne pour l'exécution de la Loi sur la protection des renseignements personnels en 1985-1986.



# TABLE DES MATIÈRES

1.	Grandes lignes	1
2.	Rapport sur les données statistiques	2
3.	Interprétation des statistiques	3
4.	Organisation des activités relatives à la protection des renseignements personnels	4
5.	Mise en vigueur de la protection des renseignements personnels	
	a) Rapport du Commissaire à la protection de la vie privée concernant le ministère des Pêches et des Océans	4
	b) Mise à jour du Répertoire des renseignements personnels	5
	c) Divulcation de renseignements à des organismes d'enquête fédéraux	5
	d) Divulcation de renseignements pour qu'une institution fédérale puisse percevoir une redevance à la Couronne	5
	e) Fichiers non consultables	5
6.	Echanges de renseignements officiels et officieux	6
7.	Politiques institutionnelles	
	a) Délégation des pouvoirs	6
	b) Communication des adresses des pêcheurs commerciaux	7
8.	Enquêtes et appels	7

## Annexes:

A.	Structure organisationnelle
B.	Délégation des pouvoirs
C.	Objet des demandes officielles d'accès aux renseignements personnels
D.	Données historiques

Publication:

Communications  
Pêches et Océans  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0E6

MP0/3201

Ministre des Approvisionnements  
et Services Canada 1986

No. de cat. Fs 1-32/1986

ISBN 0-662-54528-1

RAPPORT ANNUEL AU PARLEMENT  
DU  
MINISTRE DES PÊCHES ET DES OcéANS  
RELATIVE À  
LA LOI SUR LA PROTECTION  
DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS  
POUR LA PÉRIODE DU  
1<sup>er</sup> avril 1985 au 31 mars 1986





Rapport annuel au Parlement  
du  
ministère des Pêches et des Océans  
sur  
LA LOI SUR LA PROTECTION  
DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS  
pour la période du  
1er avril 1985 au 31 mars 1986



CA1  
FS200  
-A12

Scientific Excellence • Resource Protection & Conservation • Benefits for Canadians

Annual Report to Parliament  
from the  
Department of Fisheries and Oceans  
on the  
**PRIVACY ACT**  
for the period of  
*April 1, 1987 – March 31, 1988*



Fisheries  
and Oceans

Pêches  
et Océans

Canada



ANNUAL REPORT TO PARLIAMENT  
from the  
DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS  
on the  
P R I V A C Y   A C T  
for the period of  
April 1, 1987 - March 31, 1988



Published by:

Communications Directorate  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E6

DFO/4141

© Minister of Supply & Services  
Canada 1988

Cat. No. Fs 1-32/1988

ISBN 0-662-56077-9

## TABLE OF CONTENTS

---

	<u>Page</u>
1. Highlights	1
2. Statistical Report	2
3. Interpretation of Statistical Report	3
4. Organization of Privacy Activities	3
5. Privacy Implementation	3
6. Formal/Informal Interface	4
7. Other Remarks	4

### Appendices:

- A. Organization Chart
- B. Nature of Formal Privacy Requests
- C. Statistical Reports (previous years)



1. Highlights

- In 1987/88, 6 requests for personal information were received with none carried forward from the previous year. Of these 6 requests, 1 was completely disclosed, 1 was disclosed in part and 1 was unable to be processed, with the remaining 3 carried forward to the next reporting period.
- No complaints were made to the Privacy Commissioner nor Federal Court motions filed.
- Departmental costs to administer the Privacy Act in 1987/88 were \$18,747, reflecting operational activities of one-quarter of one person-year.



## STATISTICAL REPORT

Government of Canada  
Gouvernement du Canada

- 2 -

## REPORT ON THE PRIVACY ACT

Institution	Reporting period
DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS	April 1/87 - March 31/88

## I Requests under the Privacy Act

Received during reporting period	6
Outstanding from previous period	0
TOTAL	6
Completed during reporting period	3
Carried forward	3

## II Disposition of requests completed

1. All disclosed	1	6. Insufficient information	
2. Disclosed in part	1	7. Abandoned	
3. Nothing disclosed (excluded)		8. Does not exist	
4. Nothing disclosed (exempt)		9. Transferred	
5. Unable to process	1	TOTAL	3

## III Exemptions invoked

S. 18 (2)		S. 21		S. 23 (b)	
S. 19 (1) (a)		S. 22 (1) (a)		S. 24	
(b)		(b)		S. 25	
(c)		(c)		S. 26	1
(d)		S. 22 (2)		S. 27	
S. 20		S. 23 (a)		S. 28	

## IV Exclusions cited

S. 69 (1) (a)	
(b)	
S. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

## V Completion time

30 days or under	3
31 to 60 days	
61 to 120 days	
121 days or over	

## VI Extensions

	30 days or under	31 days or over
Interference with operations		
Consultation		
Translations		
TOTAL		

## VII Translations

Translation requested	
Translation prepared	English to French
	French to English

## VIII Method of access

Copies given	2
Examination	
Copies and examination	

## IX Correction and notation

Corrections requested ➤	Corrections made ➤	Notation attached ➤
-------------------------	--------------------	---------------------

## X Costs

Financial (all reasons)	
Salary	\$14,438
Administrative (O and M)	\$ 4,308
TOTAL	\$18,746
Person year utilization (all reasons)	
Person year (decimal format)	.24

## XI Complaints to privacy commissioner

Complaints activity	
Outstanding from previous period	
Number initiated during period	
Number completed during period	
Number carried forward	
Reasons for complaints	
Use and disclosure	
Non disclosure	
Extension	
Publication	
Denial of translation	
Time to prepare translation	
Other	

## Complaints to privacy commissioner (con't)

Disposition of complaints	
Complaint unjustified	
Concurrence with institution	
No finding	
Recommendation accepted	
Recommendation rejected	
Number of new exempt banks	
XII Appeals to Federal Court	
Outstanding from previous period	
Number initiated during period	
Number completed during period	
Number carried forward	



### 3. Interpretation of Statistical Report

The Department processed the requests cited in Section 1-5 of Section II of the Statistical Report in the following manner:

- one request had its information all disclosed. The nature of the request was such that the information retrieved required no severing. The requestor, therefore, received a total disclosure of information (see Question 1 in Appendix B).
- one request had its information disclosed in part. Portions of one document were severed as they contained personal information pertaining to others - Section 26 of the Privacy Act (see Question 3 in Appendix B).
- one request could not be processed. Since the information pertained to a member of the Minister's staff, the records were not considered to be departmental files and were not under the control of the Department. Therefore, neither the Access to Information or Privacy Acts applied (see Question 2, Appendix B).

### 4. Organization of Privacy Activities

The Director of Library Services of the department was formally designated the Access to Information/Privacy Coordinator during the reporting year. An additional person-year, effective April 1, 1988, was allocated to the Secretariat, in recognition of the expanding demands and dimensions of the program.

This change serves to facilitate and streamline procedures within the Department.

Furthermore, this move consolidates within the Informatics and Administration Directorate of the Comptroller's Office several information areas such as ATIP, Library, Records, Security, and EDP. Thus, the Directorate is capable of providing a strong information management focus, of which ATIP is the organizing legislative force.

### 5. Privacy Implementation

#### a) Social Insurance Number (SIN) Project

In response to widespread concern over misuse of the SIN, Departments were required to identify authorized uses of SIN, and seek Treasury Board approval of other administrative uses of SIN which complied with the provisions of the Privacy Act.

Authorized uses of the SIN within the Department of Fisheries and Oceans related to either income tax or unemployment insurance information pertaining to fishermen and employees.

Significant administrative uses of the SIN found in the Department are its licensing program, (whereby commercial fishing licences are granted) and its catch and effort systems which monitor sales of fish by fishermen to processors via sales slips. It is possible that departments will be allotted time after April 1988 to change from use of SIN in their major systems to use of other unique identifiers.

Such an initiative serves to reinforce among employees the need to protect the personal privacy of our clients, and is laudable from this point of view alone.

6. Formal/Informal Interface

The Access/Privacy Secretariat regularly receives requests for advice on release of personal information. Clearly, departmental employees are sensitive to the issue of personal privacy and their attitude in this regard is commendable.

For example, one external lobby group wanted the names and addresses of all public volunteers in a departmental fish enhancement program, so that they could write soliciting contributions to their organization. This request was deemed to be inappropriate, and was refused.

A request was also received for information on how much insurance a fisherman had received under the Fishing Vessel Insurance Plan. This was considered to be personal financial information belonging to the fisherman, and was refused.

7. Other Remarks

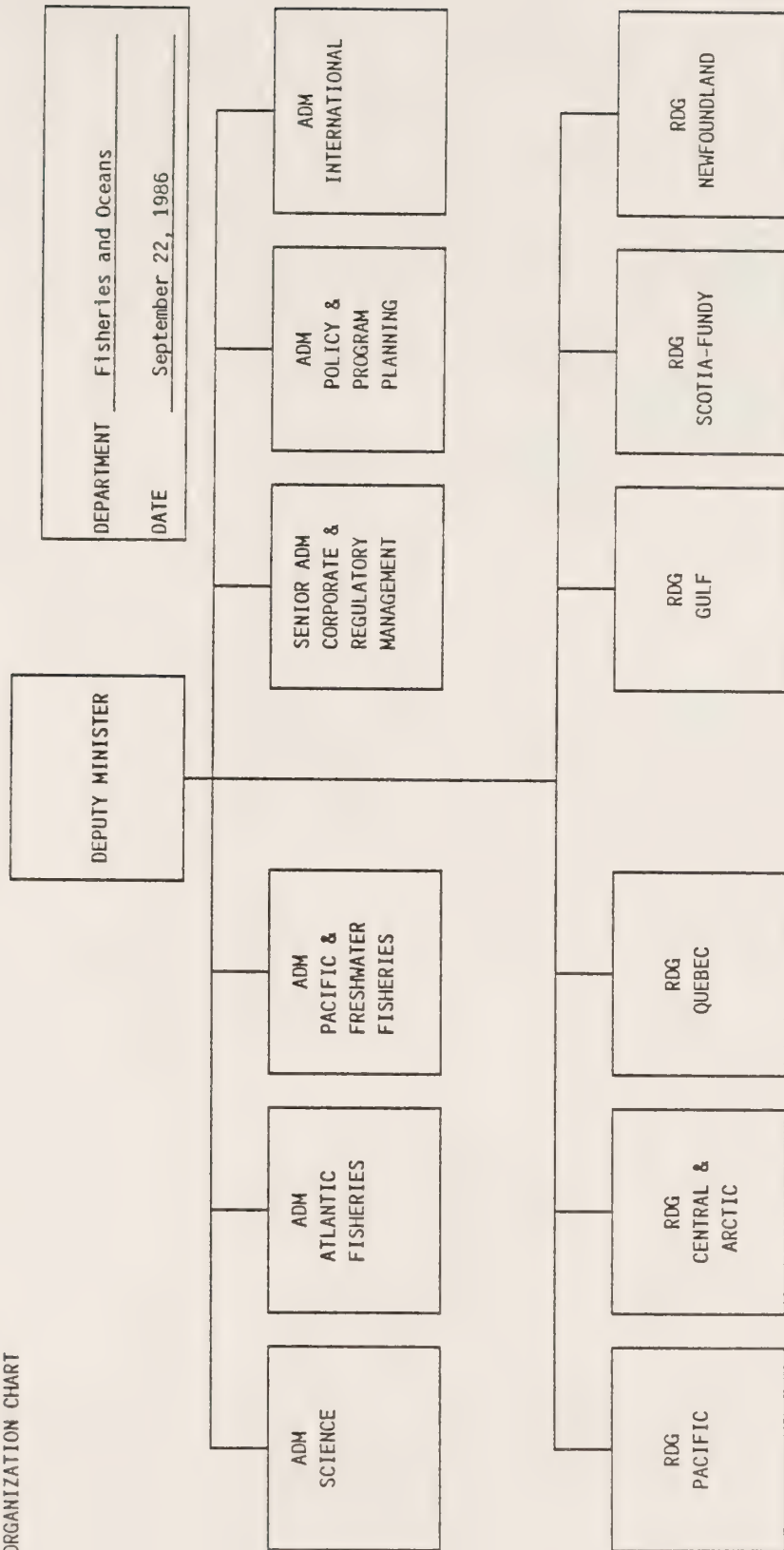
The Department of Fisheries and Oceans, in a recent statement of corporate values, emphasized the importance of its clients ("our raison d'être") and its employees ("our strength"). Inherent in its responsibility to provide "fair, honest and dignified" treatment to these groups is a firm commitment to preserving the personal privacy of both clients and employees from unwarranted intrusion.

Several of the initiatives described in this Report, and in the Department's Access to Information Report reflect the strength of the Department's commitment in this regard.

## A P P E N D I C E S



## ORGANIZATION CHART







NATURE OF FORMAL PRIVACY REQUESTS  
(verbatim)  
(1987/88)

ITEM 1

Subject Any documentation regarding management efforts to provide [ ] with duties commensurate to her abilities. Any documentation concerning efforts made by the DFO Redeployment Counselling Centre to find a suitable position for [ ] following her resignation in January 1986. Any documentation re: medical information concerning [ ], and Department action resulting from that information.

Agency response All Disclosed

ITEM 2

Subject All information including office memos between [ ] (assistant to Minister of Fisheries - LeBlanc) and also officers of DFO (Vancouver), their solicitor Mr. Partridge and specifically, [ ] dealing by phone, memo or correspondence with [ ] or [ ] (my solicitors) of the firm [ ], Vancouver, B.C. Are there any records of phone calls, [ ] to [ ], or [ ] of [ ].

Agency response Unable to Process

ITEM 3

Subject All information re: my termination as Harbour Master at Kincardine, Ontario (Dec. 31/86). Small Craft Harbours Branch.

Agency response Disclosed in part, exempt, s.26

ITEM 4

Subject I request a copy of the file concerning the investigation and non-renewal of lobster licence.

Agency response Carried Forward

ITEM 5

Subject

I request the names of persons that complained to the Department of Fisheries and Oceans concerning my status with the Department.

Agency response

Carried Forward

ITEM 6

Subject

In general, I require information on commercial fishing vessel transfers and commercial fishing licence transfers, from and to whom, between the years 1984 to 1988 inclusive. Please include Licence Transfers resulting from loss of vessel at sea or loss due to fire or to simple retirement of vessel or from any other reason, especially involving application of the Department's "Foot for Foot" policy and "Pyramiding" policy.

In particular, the information provided should include information on the following:

1. RE: Fishing vessel [ ], what became of the licence issued in its name or the name of the owner.
2. RE: Fishing Vessel [ ], its corporate owner went into bankruptcy and the trustee in bankruptcy handled the sale of the Licence issued to or in the name of the vessel or owner. I would like all correspondence between your Department and the owner, trustee and any other person concerning this matter. This request includes correspondence to and from lawyers or agents acting for any of the above.
3. RE: Fishing vessel [ ], its corporate owner, [ ] went into bankruptcy March 2, 1984. I wish to obtain all correspondence between your Department, the trustee in bankruptcy, the Bank of Montreal and one [ ] concerning the sale of the vessel and T licence in 1985, and between your Department, [ ], the Bank of Montreal and said [ ] concerning the sale of the vessel and T licence in 1987. This request includes

correspondence to and from lawyers or agents  
acting for any of the above.

Agency response

Carried Forward

\* Also submitted as an Access request. See Item #54, Appendix 'B', Annual  
Report to Parliament on the Access to Information Act - 1987/88



## 2. STATISTICAL REPORT

APPENDIX C

Government of Canada  
Gouvernement du Canada

## REPORT ON THE PRIVACY ACT

Institution <b>DEPARTMENT OF FISHERIES &amp; OCEANS</b>	Reporting period <b>April 1/86 - March 31/87</b>
------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------

## I Requests under the Privacy Act

Received during reporting period	4
Outstanding from previous period	1
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>
Completed during reporting period	5
Carried forward	0

## II Disposition of requests completed

1. All disclosed	1	6. Insufficient information	
2. Disclosed in part	2	7. Abandoned	
3. Nothing disclosed (excluded)		8. Does not exist	2
4. Nothing disclosed (exempt)		9. Transferred	
5. Unable to process		<b>TOTAL</b>	<b>5</b>

## III Exemptions invoked

S. 18 (2)		S. 21		S. 23 (b)	
S. 19 (1) (a)		S. 22 (1) (a)		S. 24	
(b)		(b)		S. 25	
(c)		(c)		S. 26	
(d)		S. 22 (2)		S. 27	1
S. 20		S. 23 (a)		S. 28	

## IV Exclusions cited

S. 69 (1) (a)	
(b)	
S. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

## V Completion time

30 days or under	3
31 to 60 days	2
61 to 120 days	
121 days or over	

## VI Extensions

	30 days or under	31 days or over
Interference with operations		
Consultation		
Translations		
<b>TOTAL</b>		

## VII Translations

Translation requested		
Translation prepared	English to French	
	French to English	

## VIII Method of access

Copies given	2
Examination	
Copies and examination	1

## IX Correction and notation

Corrections requested ➤	Corrections made ➤	Notation attached ➤
-------------------------	--------------------	---------------------

## Costs

Financial (all reasons)	
Salary	\$ 8884
Administrative (O and M)	\$ 3760
<b>TOTAL</b>	<b>\$12644</b>
Person year utilization (all reasons)	
Person year (decimal format)	.31

## XI Complaints to privacy commissioner

Complaints activity	
Outstanding from previous period	
Number initiated during period	
Number completed during period	
Number carried forward	
Reasons for complaints	
Use and disclosure	
Non disclosure	
Extension	
Publication	
Denial of translation	
Time to prepare translation	
Other	

## Complaints to privacy commissioner (con't)

Disposition of complaints	
Complaint unjustified	
Concurrence with institution	
No finding	
Recommendation accepted	
Recommendation rejected	

Number of new exempt banks	
----------------------------	--

## XII Appeals to Federal Court

Outstanding from previous period	
Number initiated during period	
Number completed during period	
Number carried forward	



# STATISTICAL REPORT



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

## REPORT ON THE PRIVACY ACT

Institution <b>DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS</b>	Reporting period <b>April 1, 1985 to March 31, 1986</b>
----------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------

### I Requests under the Privacy Act

Received during reporting period	3
Outstanding from previous period	5
<b>TOTAL</b>	<b>8</b>
Completed during reporting period	7
Carried forward	1

### II Disposition of requests completed

1. All disclosed	1	6. Insufficient information	
2. Disclosed in part	5	7. Abandoned	
3. Nothing disclosed (excluded)		8. Does not exist	
4. Nothing disclosed (exempt)		9. Transferred	1
5. Unable to process		<b>TOTAL</b>	<b>7</b>

### III Exemptions invoked

S. 18 (2)		S. 21		S. 23 (b)	
S. 19 (1) (a)		S. 22 (1) (a)		S. 24	
(b)		(b)		S. 25	
(c)		(c)		S. 26	5
(d)		S. 22 (2)		S. 27	
S. 20		S. 23 (a)		S. 28	

### IV Exclusions cited

S. 69 (1) (a)	
(b)	
S. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

### V Completion time

30 days or under	1
31 to 60 days	
61 to 120 days	5
121 days or over	

### VI Extensions

	30 days or under	31 days or over
Interference with operations		
Consultation	5	
Translations		
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	

### VII Translations

Translation requested		
Translation prepared	English to French	
	French to English	

### VIII Method of access

Copies given	6
Examination	
Copies and examination	

### IX Correction and notation

Corrections requested ➤	Corrections made ➤	Notation attached ➤
-------------------------	--------------------	---------------------

### X Costs

Financial (all reasons)	
Salary	\$6,956
Administrative (O and M)	\$2,400
<b>TOTAL</b>	<b>\$9,356</b>
Person year utilization (all reasons)	
Person year (decimal format)	.26

### XI Complaints to privacy commissioner

Complaints activity	
Outstanding from previous period	5*
Number initiated during period	
Number completed during period	5
Number carried forward	0
Reasons for complaints	
Use and disclosure	
Non disclosure	
Extension	
Publication	
Denial of translation	
Time to prepare translation	
Other (Delay)	5

### Complaints to privacy commissioner (con't)

Disposition of complaints	
Complaint unjustified	
Concurrence with institution	
No finding	
Recommendation accepted	5
Recommendation rejected	

### XII Appeals to Federal Court

Number of new exempt banks	
Outstanding from previous period	
Number initiated during period	1
Number completed during period	Withdraw
Number carried forward	

# STATISTICAL REPORT



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

## REPORT ON THE PRIVACY ACT

Institution	DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS	Reporting period	April 1/84 - March 31/85
-------------	------------------------------------	------------------	--------------------------

### I Requests under the Privacy Act

Received during reporting period	8
Outstanding from previous period	1
TOTAL	9
Completed during reporting period	4
Carried forward	5

### II Disposition of requests completed

1. All disclosed	2	6. Insufficient information	
2. Disclosed in part	2	7. Abandoned	
3. Excluded		8. Does not exist	
4. Exempt		TOTAL	4
5. Unable to process			

### III Exemptions invoked

S. 18(2)		S. 21		S. 23(b)	
S. 19(1) (a)		S. 22(1) (a)		S. 24	
(b)		(b)		S. 25	
(c)		(c)		S. 26	
(d)		S. 22(2)		S. 27	1
S. 20		S. 23(a)		S. 28	

### IV Exclusions cited

S. 69(1) (a)	
(b)	
S. 70(2)	
(a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

### V Completion time

Under 30 days	1
31 to 60 days	2
60 to 120 days	
Over 120 days	1

### VI Extensions

	Under 30 days	Over 30 days
Interference with operations	1	
Consultation		
Translations		
TOTAL	1	

### VII Translations

Translation requested	
Translation provided	
English to French	
French to English	
Average time to prepare translations	

### VIII Method of access

Copies given	4
Examination	
Copies and examination	

### IX Correction and notation

Corrections requested ➤	Corrections made ➤	Notation attached ➤
-------------------------	--------------------	---------------------

### X Costs

Personnel	\$	py
Officer	\$ 3175	.1
Support staff	\$ 3280	.2
Other	\$ 2200	.01
TOTAL	\$ 8655	.3

### XI Appeals to privacy commissioner

Reasons	
Use and disclosure	
Non disclosure	
Extension	
Publications	
Denial of translation	
Time to prepare a translation	
Other	
No. initiated during reporting period	
No. completed during reporting period	
No. carried forward	
Average time of resolution (for those completed) (days)	
Commissioner's recommendation accepted	
Commissioner's recommendation rejected	

### XII Appeals to Federal Court

Appeal by	
Applicant	
Privacy commissioner	
Average time of resolution (for those completed) (days)	
No. initiated during reporting period	
No. completed during reporting period	
No. carried forward	
Disclosure ordered	
Non-disclosure ordered	
Other	

Government  
of CanadaGouvernement  
du Canada

## Statistical Report

## REPORT ON THE PRIVACY ACT

Institution	Reporting period
Fisheries & Oceans	July 1, 1983 - March 31, 1984

## I Requests under the Privacy Act

Received during reporting period	8
Outstanding from previous period	-
TOTAL	8
Completed during reporting period	7
Carried forward	1

## II Disposition of requests completed

1. All disclosed	4	6. Insufficient information	
2. Disclosed in part	2	7. Abandoned	
3. Excluded		8. Does not exist	
4. Exempt	1	TOTAL	7
5. Unable to process			

## III Exemptions invoked

S. 18(2)		S. 21		S. 23(b)	
S. 19(1) (a)		S. 22(1) (a)		S. 24	
(b)		(b)		S. 25	
(c)		(c)		S. 26	1
(d)		S. 22(2)		S. 27	
S. 20		S. 23 (a)		S. 28	

## IV Exclusions cited

S. 69(1) (a)	
(b)	
S. 70(1)	
(a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

## V Completion time

Under 30 days	5
31 to 60 days	2
60 to 120 days	
Over 120 days	

## VI Extensions

	Under 30 days	Over 30 days
Interference with operations	2	
Consultation		
Translations		
TOTAL	2	

## VII Translations

Translation requested	
Translation provided	
English to French	
French to English	
Average time to prepare translations	

## VIII Method of access

Copies given	6
Examination	
Copies and examination	

## IX Correction and notation

Corrections requested >	Corrections made >	Notation attached >
-------------------------	--------------------	---------------------

## X Costs

Personnel	\$	PY
Officer	\$ 2592.64	.0419
Support staff	\$ 116.33	.0041
Other	\$	
TOTAL	\$ 2708.97	.0460

## XI Appeals to privacy commissioner

Reasons	
Use and disclosure	
Non disclosure	
Extension	
Publications	
Denial of translation	
Time to prepare a translation	
Other	
No. initiated during reporting period	
No. completed during reporting period	
No. carried forward	
Average time of resolution (for those completed) (days)	
Commissioner's recommendation accepted	
Commissioner's recommendation rejected	

## XII Appeals to Federal Court

Appeal by	
Applicant	
Privacy commissioner	
Average time of resolution (for those completed) (days)	
No. initiated during reporting period	
No. completed during reporting period	
No. carried forward	
Disclosure ordered	
Non-disclosure ordered	
Other	





RAPPORT SUR LA LOI  
SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

RAPPORT SUR LES DONNÉES STATISTIQUES

Ministère des Pêches et des Océans  
1<sup>er</sup> Avril /84 au 31 Mars /85

1 Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

8	Révisé pendant la période visée
1	En suspens depuis la période antérieure
9	TOTAL
4	Traité pendant la période visée par le rapport
5	Reporté

11 Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

2	1. Communication totale
2	2. Communication partielle
7	3. Abandon
8	4. Exclusion
4	5. Exception
4	6. Traitement impossible
4	TOTAL

IV Exclusions clients

art. 18(2)	art. 21	art. 23 b)	art. 24	art. 25	art. 26	art. 27	art. 28	1	
art. 19(1) a)	art. 22(1) a)	art. 24	art. 25	art. 26	art. 27	art. 28	1		
b)	b)								
c)	c)								
d)	d)								
art. 20	art. 23 a)								

V Délai de traitement

1	Moins de 30 jours
2	De 31 à 60 jours
	De 61 à 120 jours
1	Plus de 120 jours
TOTAL	1

VI Propositions des délais

Moins de 30 jours	30 jours	Plus de 30 jours
Traduction demandée	Traduction préparée	De l'anglais au français
		Du français à l'anglais
		Délai moyen de traduction

VII Traduction

4	Copies de l'original
	Examen de l'original
	Copies et examen

VIII Méthode de consultation

IX Corrections et mentions

Corrections effectuées	Mentions annexes
------------------------	------------------

X Coût

Personne	\$	A.P.
Agents	\$	3175
Soutien	\$	3280
Autres	\$	2200
TOTAL	\$	8655
		.3
		.01
		.2
		.1

XI Appels intentés auprès du commissaire à la protection de la vie privée

Raisons

Utilisation et communication	
Retard de communication	
Proportion des délais	
Publications	
Retard de traduction	
Délai de traduction	
Autre	

Nbre d'appels reçus pendant la période visée	
Nbre d'appels réglés pendant la période visée	
Nbre d'appels reportés	
Temps moy. pour juger (app. rég.) (jours)	
Temps moy. pour juger (app. rég.) (jours)	

Recommandation du commissaire acceptée  
Recommandation du commissaire rejetée

Ordre de communiquer	
Ordre de ne pas communiquer	
Autre	

Nbre d'appels reportés	
Nbre d'appels réglés pendant la période visée	
Nbre d'appels reçus pendant la période visée	
Temps moy. pour juger (app. rég.) (jours)	

Le demandeur	
Le commissaire à la protection de la vie privée	
Appel présenté par	

XII Appels intentés auprès de la Cour fédérale

English on reverse

CTC 350-63 (12/7)

# RAPPORT SUR LES DONNÉES STATISTIQUES

Gouvernement du Canada  
Government of Canada

RAPPORT SUR LA LOI  
SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Ministère des Pêches et des Océans

Période visée par le rapport  
1er Avril /85 au 31 Mars /86

II Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	Communication totale	1	6	Renseignements insuffisants	
2.	Communication partielle	5	7.	Abandon	
3.	Aucune communication (exclusion)		8.	Document inexistant	
4.	Aucune communication (exemption)	9.	Transmission	1	
5.	Traitement impossible		TOTAL	7	

III Exceptions invoquées

1	Rapport	
7	Traité pendant la période visée par le rapport	
8	TOTAL	
5	En suspens depuis la période antérieure	
3	Recus pendant la période visée par le rapport	

V Délai de traitement

Art. 20		Art. 23 (a)		Art. 23 (b)	
(d)		Par. 22 (2)		Art. 27	
(c)		(c)		Art. 26	5
(b)		(b)		Art. 25	
Art. 19 (1) (a)		Art. 22 (1) (a)		Art. 24	
Par. 18 (2)		Art. 23 (b)		Art. 23 (b)	

VII Traduction

Traduction demandée	De français au français	Préparée	Du français à français	
Copies de l'original	Examen de l'original	Copies et examen		
6				

IX Corrections et mentions

Corrections demandées	Corrections effectuées	Mentions annexes
-----------------------	------------------------	------------------

XI Plaintes déposées auprès du commissaire à la protection de la vie privée

Plaintes déposées auprès du commissaire à la protection de la vie privée (continué)
-------------------------------------------------------------------------------------

Financiers (raisons)

Traitement	\$ 6,956
Administration (fonctionnement et maintien)	\$ 2,400
TOTAL	\$ 9,356
Années-personnes utilisées (raisons)	
Années-personnes (nombre decimal)	26

Raisons des plaintes

Activité concernant les plaintes	
En suspens depuis la période antérieure	5 *
Nbre d'appels reçus pendant la période visée	5
Nbre d'appels réglés pendant la période visée	0
Nbre d'appels répondus	

Réglement des plaintes	
Plainte non fondée	
En accord avec l'institution	
Aucune conclusion	
Recommandation acceptée	5
Recommandation rejetée	

Nombre de fichiers non consultables	
-------------------------------------	--

XII Appels interjetés auprès de la Cour fédérale	
En suspens depuis la période antérieure	
Nombre d'appels reçus pendant la période visée	1
Nombre d'appels rejetés	
Retiré	

Enquête ouverte

Autre (retard)	5
Utilisation et communication	
Refus de communication	
Provision des délais	
Publication	
Refus de traduction	
Dela. de traduction	

\*Omit de "Nbre d'appels reportés" dans le rapport de 1984-85.  
Nbre d'appels reçus 1984-85 - 6; Nbre d'appels réglés - 1.

CTC 350-63 (Rev. 85-2)



## Ministère des Pêches et des Océans

Période visée par le rapport

Du 1<sup>er</sup> Avril/86 au 31 Mars/87I Demandes en vertu de la Loi sur la protection  
des renseignements personnels

Reçus pendant la période visée par le rapport	4
En suspens depuis la période antérieure	1
TOTAL	5
Traitées pendant la période visée par le rapport	5
Reportées	0

## III Exceptions invoquées

1. Communication totale	1	2	5. Traitement impossible		TOTAL	5
2. Communication partielle	2	7. Abandon				
3. Aucune communication (exclusion)		8. Document inexistant			9. Transmission	2
4. Aucune communication (exemption)						

## IV Exclusions citées

Art. 18 (2)		Art. 23 (b)		Art. 69 (1) (a)	(b)
Art. 19 (1) (a)		Art. 24		Art. 70 (1) (a)	(b)
(b)		Art. 25		(b)	
(c)		Art. 26		(c)	
(d)		Art. 27	1	(d)	
Art. 20		Art. 28		(e)	

## V Délai de traitement

30 jours ou moins	3
De 31 à 60 jours	2
De 61 à 120 jours	
121 jours ou plus	

## VI Propagation des délais

30 jours ou plus		TOTAL	
au moins		Traduction	
31 jours		Consultation	
ou plus		Interruption des opérations	

## VII Traduction

Traduction demandée	De français à l'anglais	Préparée au français du l'anglais	
---------------------	-------------------------------	-----------------------------------------------	--

## VIII Méthodes de consultation

Copies de l'original	2	Copies et examen	1
----------------------	---	------------------	---

## IX Corrections et mentions

Corrections demandées	Corrections effectuées	Mentions annexes
-----------------------	------------------------	------------------

## X Coûts

Financiers (raisons)	
Traitement	\$ 8884
Administration (Fonctionnement et maintien)	\$ 3760
TOTAL	\$ 12644
Années-personnes utilisées (raisons)	
Années-personnes (nombre décimal)	31

English on reverse

Activité concernant les plaintes	
En suspens depuis la période antérieure	
Nbre d'appels reçus pendant la période visée	
Nbre d'appels régis pendant la période visée	
Nbre d'appels reportés	
Raisons des plaintes	
Utilisation et communication	
Refus de communication	
Propagation des délais	
Publication	
Retus de traduction	
Délai de traduction	
Autre	

## XII Appels interjetés auprès de la Cour fédérale

En suspens depuis la période antérieure	
Nbre d'appels reçus pendant la période visée	
Nbre d'appels régis pendant la période visée	
Nbre d'appels reportés	

Nombre de fichiers  
non consultables

--	--

## Recommandation rejetée

--	--

## Aucune conclusion

--	--

## En accord avec l'institution

--	--

## Plainte non fondée

--	--

## Réglement des plaintes

--	--

Plaintes déposées auprès du commissaire à la  
protection de la vie privée (continu)

--	--



3) Objet : bateau de pêche [ l'entreprise qui le possédait, la société [ a déclaré faillite le 2 mars 1984. Je souhaite obtenir toute la correspondance échangée par votre ministère, le syndic de faillite, la banque de Montréal et un certain [ relativement à la vente du bateau et du permis (T) en 1985, et entre votre Ministère, la société [ ], la Banque de Montréal et le dit [ en ce qui concerne la vente du bateau et du permis (T) en 1987. Ceci comprend le courrier échangé par les avocats et les agents qui représentaient les parties précitées.

Réponse de l'agence

Reporté

\* Cette rubrique était soumise aussi comme une demande d'accès à l'information. Voir rubrique 54, annexe 'B', Rapport Annuel au Parlement sur la Loi sur l'Accès à l'information - 1987/88

RUBRIQUE 4

Objet

Je veux obtenir copie du dossier concernant l'enquête sur le permis de pêche du homard et sur la décision de ne pas le renouveler.

Réponse de l'agence

Reporté

RUBRIQUE 5

Objet

Je veux obtenir les noms des personnes qui se sont adressées au ministère des Pêches et des Océans pour contester mes rapports avec le Ministère.

Réponse de l'agence

Reporté

RUBRIQUE 6

Objet

Je veux obtenir, dans l'ensemble, des données sur les transferts de bateaux et de permis de pêche commerciale, le nom des titulaires et de ceux à qui ils ont été transférés, de 1984 à 1988 inclusivement. Vous voudrez bien inclure les transferts de permis résultant de la perte de bateau en mer ou attribuables à un incendie, ou à un simple retrait de bateau ou pour toute autre raison, notamment dans le cadre de l'application de la politique du Ministère du "pied pour pied" et de la politique de la "pyramide".

Les renseignements fournis devraient notamment inclure des données sur ce qui suit :

1) Objet : bateau de pêche [ ]  
qu'est-il advenu du permis de pêche émis en son nom ou au nom du propriétaire.

2) Objet : bateau de pêche [ ]  
l'entreprise qui en était le propriétaire a déclaré faillite et le syndic de permis délivré s'est occupé de la revente du permis délivré au bateau ou au propriétaire, ou en leur nom. J'aimerais consulter tout le courrier, échangé par le Ministère et le propriétaire, le syndic et toute autre personne relativement à cette affaire, ce qui comprend la correspondance échangée par les avocats ou les agents représentant les parties précitées.

RUBRIQUE 1

Objet

Toute la documentation concernant les efforts de l'employeur visant à confier à [ ] des fonctions qui correspondent à ses compétences. Toute la documentation concernant les efforts déployés par le Centre d'orientation pour réaffectation visant à trouver un poste qui convienne à [ ] à la suite de sa démission en janvier 1986. Toute la documentation relative aux données d'ordre médical concernant [ ], et les mesures prises par le Ministère, après consultation de ces données. Communication totale

RUBRIQUE 2

Objet

Toute l'information y compris les notes échangées entre [ ] (adjoind du ministre des Pêches - LeBlanc) et également entre des agents du MPO (Vancouver), leur avocat M. Partridge et plus précisément, les communications téléphoniques, les notes ou la correspondance de [ ] avec [ ] de [ ] (mes avocats) de l'étude [ ] de Vancouver (C.B.). Y-a-t-il des documents sur les communications téléphoniques entre [ ] et [ ] ou [ ] de l'étude [ ]. Impossible à traiter

Réponse de l'agence

RUBRIQUE 3

Objet

Toute l'information concernant ma cessation d'emploi comme responsable de port à Kincairdine (Ontario) (le 31 décembre 1986). Direction des Ports pour petits bateaux. Communication partielle, exemption, 26

Réponse de l'agence

RUBRIQUE 4

Objet

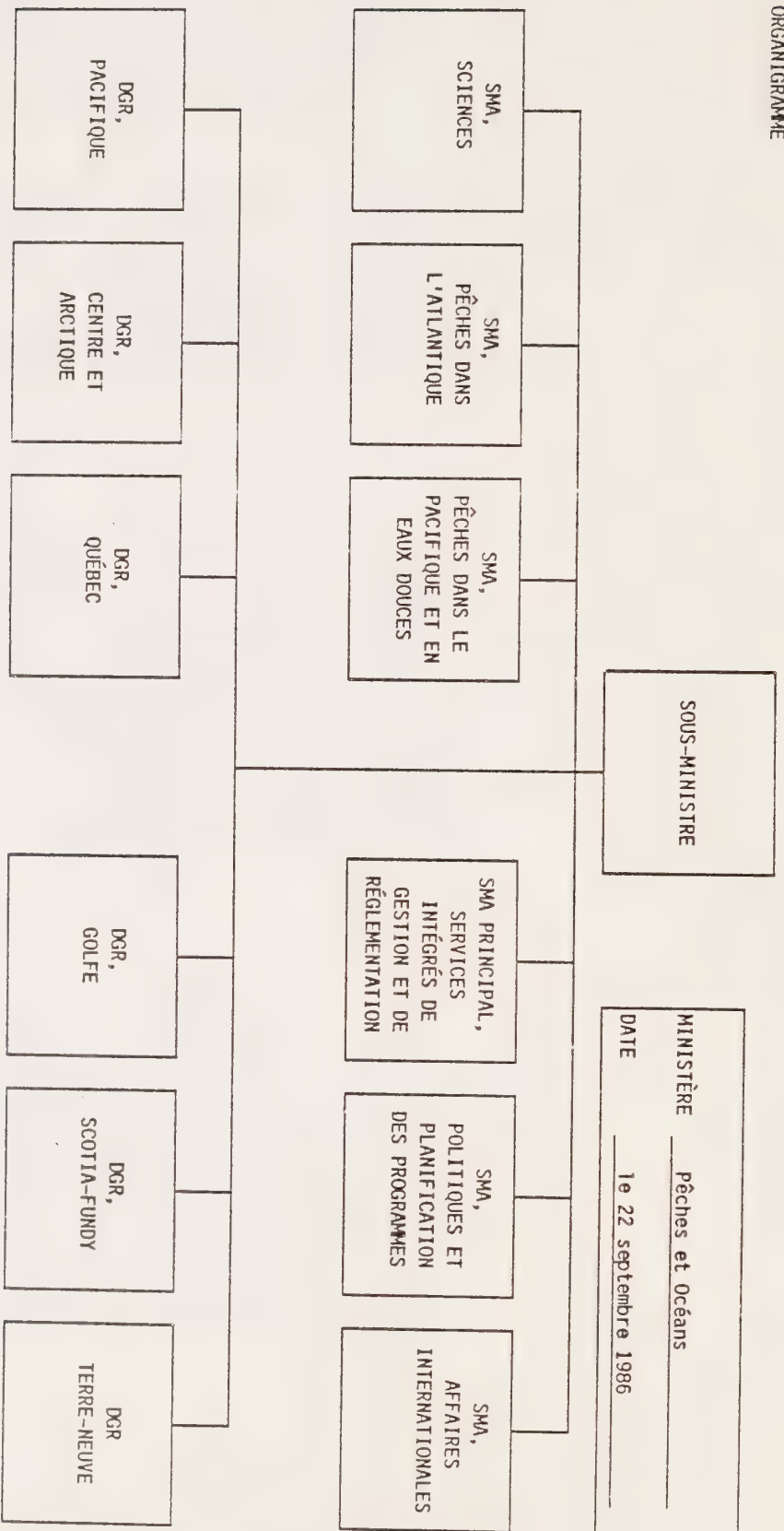
Je veux obtenir copie du dossier concernant l'enquête sur le permis de pêche du homard et sur la décision de ne pas le renouveler. Réponse de l'agence

Reporté





ORGANIGRAMME





## ANNEXES



7.

Autres observations

On a également demandé des précisions sur le montant de prestations d'assurance qu'un pêcheur avait reçu dans le cadre du régime d'assurance des bateaux de pêche. On a jugé qu'il s'agissait de renseignements concernant la situation financière personnelle propre au pêcheur, et la demande a été refusée.

Le ministère des Pêches et des Océans, sans le cadre d'un récent énoncé de valeur du Ministère, a souligné l'importance de ses clients ("notre raison d'être") et de ses employés ("notre force"). En s'engageant à éviter que l'on ne viole de façon injustifiée la confidentialité des données personnelles concernant les clients et les employés, le Ministère s'acquitte de sa responsabilité qui est de traiter ces groupes avec "équité, honnêteté et dignité".

Plusieurs initiatives décrites dans le présent rapport et dans le rapport ministériel sur l'accès à l'information révèlent la portée de l'engagement du Ministère à cet égard.

5. Mise en vigueur de la loi sur la protection des renseignements personnels

a) Projet relatif aux numéros d'assurance sociale (NAS)

En réponse aux préoccupations généralement exprimées en ce qui concerne l'utilisation abusive du NAS, les ministères ont été priés de désigner les modes d'utilisation autorisés du NAS, et de faire approuver par le Conseil du Trésor d'autres modes d'utilisation du NAS à des fins administratives qui soient conformes aux dispositions de la loi sur la protection des renseignements personnels.

Les modes d'utilisation autorisés au ministère des Pêches et des Océans ont trait à l'information sur l'impôt sur le revenu ou sur l'assurance-chômage concernant les pêcheurs et les employés.

Parmi les modes d'utilisation du NAS à des fins administratives qui méritent d'être signalés au Ministère, on peut citer le programme de délivrance de permis (dans le cadre duquel les permis de pêche commerciale sont accordés) et ses systèmes d'évaluation des prises et de l'effort, qui permettent de contrôler les ventes de poisson des pêcheurs aux transformateurs, par l'entremise des bordereaux de vente. Il est possible qu'on accorde aux ministères un délai après avril 1988 pour leur permettre d'abandonner le NAS au profit d'autres codes d'identification uniques applicables à leurs principaux systèmes.

Une telle initiative permet de mieux inculquer chez les employés la nécessité de protéger les renseignements personnels relatifs à nos clients; il convient donc de la louer, si ce n'est que pour cette seule raison.

6. Echanges de renseignements officiels et officiels

Le Secrétariat à l'accès à l'information et à la protection des renseignements personnels reçoit périodiquement des demandes visant à obtenir des avis sur la divulgation de renseignements personnels. De toute évidence, les employés du Ministère sont sensibilisés à la question des renseignements personnels et leur attitude mérite d'être louée à cet égard.

Par exemple, un groupe de pression de l'extérieur souhaitait obtenir les noms et adresses de tous les membres du public qui ont participé à titre bénévole à un programme ministériel de mise en valeur du poisson, pour leur écrire et solliciter leurs contributions à l'organisation qu'il représentait. Cette demande, que l'on a jugé inappropriée, a été refusée.



3.

Interprétation du rapport sur les données statistiques

Le Ministère a répondu aux demandes citées dans les sections 1 à 5 de la section II du rapport statistique, comme suit:

- on a donné tous les renseignements que demandait un requérant. Etant donné la nature de la demande, il n'a pas été nécessaire de prélever de l'information de documents. Le requérant a, par conséquent obtenu toute l'information voulue (voir la question 1 à l'annexe B);

- on a répondu en partie à la demande d'un requérant. Des sections d'un document ont été retranchées car elles renfermaient des renseignements personnels concernant des tiers - Article 26 de la Loi sur la protection des renseignements personnels (voir la question 3 de l'annexe B).

- on n'a pu répondre à une demande, étant donné que les renseignements concernaient un membre du personnel du Ministère; on a jugé que les documents ne constituaient pas des dossiers ministériels et ils n'étaient pas assujettis au contrôle du Ministère. Par conséquent, ni la Loi sur l'accès à l'information ni la Loi sur la protection des renseignements personnels ne s'appliquaient (voir la question 2 de l'annexe B).

4.

Organisation des activités en matière de protection des renseignements personnels

La directrice des Services de bibliothèque du Ministère a été officiellement nommée coordonnatrice de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels au cours de l'année visée par le rapport. Après avoir tenu compte des besoins et des dimensions accrues du programme, une année-personne supplémentaire a été accordée, à compter du 1<sup>er</sup> avril 1988, au secrétariat.

Cette nouvelle mesure permettra de faciliter et de rationaliser les méthodes au Ministère.

En outre, cette décision regroupe à la Direction générale de l'information et de l'administration, qui relève du bureau du contrôleur, plusieurs domaines touchant l'information, comme l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels, la bibliothèque, les archives, la sécurité, et l'information et la protection des renseignements personnels sont l'élément législatif moteur.

## 2. RAPPORT SUR LES DONNÉES STATISTIQUES

RAPPORT SUR LA LOI  
SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Gouvernement du Canada  
Government of Canada

Ministère des Pêches et des Océans

1er avril/87 au 31 mars/88

1 Demander en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

11 Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

Reçus pendant la période visée par le rapport	6
En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	6
Traités pendant la période visée par le rapport	3
Reportés	3

1. Communication totale	1
2. Communication partielle	1
3. Exclusion	0
4. Aucune communication	0
5. Exemption	0
6. Renseignements insuffisants	0
7. Abandon	0
8. Document inexistant	0
9. Transmission	0
TOTAL	3

111 Exceptions invoquées

Par. 28 (2)	Art. 21	Art. 23 (b)	Art. 23 (a)	Art. 20
Art. 29 (2) (a)	Art. 22 (2) (a)	Art. 24	Art. 25	(b)
(b)	(b)	Art. 25	Art. 26	(c)
(c)	(c)	Art. 27	Art. 28	(d)
Art. 22 (2) (a)	Art. 23 (b)	Art. 24	Art. 25	(e)
Art. 29 (2) (a)	Art. 22 (2) (a)	Art. 24	Art. 25	(f)
Art. 29 (2) (a)	Art. 22 (2) (a)	Art. 24	Art. 25	(g)
Art. 29 (2) (a)	Art. 22 (2) (a)	Art. 24	Art. 25	(h)
Art. 29 (2) (a)	Art. 22 (2) (a)	Art. 24	Art. 25	(i)
Art. 29 (2) (a)	Art. 22 (2) (a)	Art. 24	Art. 25	(j)

11 Exclusions citées

Art. 69 (2) (a)	(b)
Art. 70 (2) (a)	(b)
Art. 70 (2) (a)	(b)
Art. 70 (2) (a)	(b)
Art. 70 (2) (a)	(b)
Art. 70 (2) (a)	(b)
Art. 70 (2) (a)	(b)
Art. 70 (2) (a)	(b)
Art. 70 (2) (a)	(b)
Art. 70 (2) (a)	(b)

V Délais de traitement

30 jours ou moins	3
De 31 à 60 jours	0
De 61 à 120 jours	0
121 jours ou plus	0

VI Prévisions des délais

30 jours ou plus	0
De 31 à 60 jours	0
De 61 à 120 jours	0
121 jours ou plus	0

VII Traduction

Traduction demandée	0
De l'anglais au français	0
De l'anglais à l'anglais	0
Préparée	0
Du français à l'anglais	0

VIII Méthodes de consultation

Copies de l'original	2
Examen de l'original	0
Copies et examen	0

IX Corrections et mentions

Corrections demandées	0
Corrections effectuées	0
Mentions annexes	0

XI Plaintes déposées auprès du commissaire à la protection de la vie privée

Plaintes déposées auprès du commissaire à la protection de la vie privée (continué)

Règlement des plaintes	0
Plainte non fondée	0
En accord avec l'institution	0
Aucune conclusion	0
Recommandation acceptée	0
Recommandation rejetée	0

XII Appels interjetés auprès de la Cour fédérale

En suspens depuis la période antérieure	0
Nombre d'appels reçus pendant la période visée	0
Nombre d'appels réglés pendant la période visée	0
Nombre d'appels reportés	0

Activité concernant les plaintes	0
En suspens depuis la période antérieure	0
Nombre d'appels reçus pendant la période visée	0
Nombre d'appels réglés pendant la période visée	0
Nombre d'appels reportés	0
Raisons des plaintes	0
Utilisation et communication	0
Refus de communication	0
Proposition des délais	0
Publication	0
Refus de traduction	0
Délai de traduction	0
Autre	0

Financiers (raisons)	0
Traitement	\$14,438
Administration et maintien	\$4,308
TOTAL	\$18,746
Années-personnes utilisées (raisons)	0
Années-personnes (nombre décimal)	24

CTC 350-63 (Rev. 85/2)

English on reverse

1. Grandes lignes

- En 1987-1988, 6 demandes de renseignements personnels nous sont parvenues; aucune était reportée de l'année précédente. Sur les 6 demandes, une a fait l'objet d'une communication totale, une a fait l'objet d'une communication partielle et une n'a pu être traitée. Les trois autres demandes ont été reportées à la nouvelle année financière.
- Aucune plainte n'a été déposée auprès du commissaire à la protection de la vie privée et la Cour fédérale n'a été saisie d'aucune motion.
- Le Ministère a déboursé 18,747 \$, soit les coûts opérationnels d'un quart d'une année-personne, pour administrer la Loi sur la protection des renseignements personnels en 1987-1988.



# TABLE DES MATIÈRES

1.	Grandes lignes	1
2.	Rapport sur les données statistiques	2
3.	Interprétation du Rapport sur les données statistiques	3
4.	Organisation des activités en matière de protection des renseignements personnels	3
5.	Mise en vigueur de la Loi sur la protection des renseignements personnels	4
6.	Echanges de renseignements officiels et officiels	4
7.	Autres observations	5
Annexes:		
A.	Organigramme	
B.	Objet des demandes officielles d'accès à l'information	
C.	Rapports sur les données statistiques (années précédentes)	

Publication:

Direction générale des communications  
Pêches et Océans  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0E6

MPO/4141

©Ministre des Approvisionnements  
et Services Canada 1988

No. de cat. Fs 1-32/1988

ISBN 0-662-56077-9



RAPPORT ANNUEL AU PARLEMENT  
du  
MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS  
concernant  
LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS  
pour la période du  
1<sup>er</sup> avril 1987 au 31 mars 1988





Rapport annuel au Parlement  
du  
ministère des Pêches et des Océans  
sur  
**LA LOI SUR LA PROTECTION  
DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**  
pour la période, du  
1<sup>er</sup> avril 1987 au 31 mars 1988





Fisheries  
and Oceans

Pêches  
et Océans

CA  
- A12

Annual Report to Parliament  
from the  
Department of Fisheries and Oceans  
on the  
**PRIVACY ACT**  
for the period of  
*April 1, 1986 - March 31, 1987*



 Canada



ANNUAL REPORT TO PARLIAMENT  
from the  
DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS  
on the  
P R I V A C Y   A C T  
for the period of  
April 1, 1986 - March 31, 1987



Published by:

Information and Publication Branch  
Communications Directorate  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E6

DFO/3858

©Minister of Supply & Services  
Canada 1987

Cat. No. Fs 1-32/1987

ISBN 0-662-55290-3

## TABLE OF CONTENTS

---

	<u>Page</u>
1. Highlights	1
2. Statistical Report	2
3. Interpretation of Statistical Report	3
4. Organization of Privacy Activities	3
5. Privacy Implementation	3
6. Formal/Informal Interface	4
7. Institutional Policies	5
8. Investigations	5
9. Other Remarks	5

### Appendices:

- A. Organizational Chart
- B. Nature of Formal Privacy Requests
- C. Statistical Reports (previous years)



1. Highlights

- In 1986/87, four requests for personal information were received and one was carried forward from the previous year. Of these five requests, one was completely disclosed, two were disclosed in part and the information did not exist for the remaining two requests.
- No complaints were made to the Privacy Commissioner or Federal Court motions filed.
- Departmental costs to administer the Privacy Act in 1986/87 were \$12,644, reflecting operational activities of one-third of one person-year.

## 2. STATISTICAL REPORT

- 2 -



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

## REPORT ON THE PRIVACY ACT

Institution <b>DEPARTMENT OF FISHERIES &amp; OCEANS</b>	Reporting period <b>April 1/86 - March 31/87</b>
------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------

## I Requests under the Privacy Act

Received during reporting period	4
Outstanding from previous period	1
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>
Completed during reporting period	5
Carried forward	0

## II Disposition of requests completed

1. All disclosed	1	6. Insufficient information	
2. Disclosed in part	2	7. Abandoned	
3. Nothing disclosed (excluded)		8. Does not exist	2
4. Nothing disclosed (exempt)		9. Transferred	
5. Unable to process		<b>TOTAL</b>	<b>5</b>

## III Exemptions invoked

S. 18 (2)		S. 21		S. 23 (b)	
S. 19 (1) (a)		S. 22 (1) (a)		S. 24	
(b)		(b)		S. 25	
(c)		(c)		S. 26	
(d)		S. 22 (2)		S. 27	1
S. 20		S. 23 (a)		S. 28	

## IV Exclusions cited

S. 69 (1) (a)	
(b)	
S. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

## V Completion time

30 days or under	3
31 to 60 days	2
61 to 120 days	
121 days or over	

## VI Extensions

	30 days or under	31 days or over
Interference with operations		
Consultation		
Translations		
<b>TOTAL</b>		

## VII Translations

Translation requested		
Translation prepared	English to French	
	French to English	

## VIII Method of access

Copies given	2
Examination	
Copies and examination	1

## IX Correction and notation

Corrections requested ➤	Corrections made ➤	Notation attached ➤
-------------------------	--------------------	---------------------

## X Costs

Financial (all reasons)	
Salary	\$ 8884
Administrative (O and M)	\$ 3760
<b>TOTAL</b>	<b>\$12644</b>
Person year utilization (all reasons)	
Person year (decimal format)	.31

## XI Complaints to privacy commissioner

Complaints activity	
Outstanding from previous period	
Number initiated during period	
Number completed during period	
Number carried forward	
Reasons for complaints	
Use and disclosure	
Non disclosure	
Extension	
Publication	
Denial of translation	
Time to prepare translation	
Other	

## Complaints to privacy commissioner (con't)

Disposition of complaints	
Complaint unjustified	
Concurrence with institution	
No finding	
Recommendation accepted	
Recommendation rejected	

Number of new exempt banks

## XII Appeals to Federal Court

Outstanding from previous period	
Number initiated during period	
Number completed during period	
Number carried forward	

3. Interpretation of Statistical Report

a) Information "Does Not Exist"

One applicant requested any information which the Department might hold on him. However, as no information had been gathered on the applicant, the information was deemed "not to exist".

A second applicant requested all information relevant to his employment with the Department. Investigations showed that the applicant was in fact employed by a private company under contract to the Department and therefore any pertinent information was under the contractor's control. The information was deemed "not to exist", for statistical purposes.

4. Organization of Privacy Activities

The organizational structure for all ATIP activities within the Department of Fisheries and Oceans remained unchanged from previous reports.

5. Privacy Implementation

No major structural changes were effected in the implementation of the Privacy Act within the Department in 1986/87. The Proceedings of the Standing Committee on Justice and Solicitor General were followed with interest as they highlighted potential new directions and responsibilities of Privacy Coordinators. However, clarification of such responsibilities and the adoption of concrete action plans regarding the Privacy Act will not occur before the 1987/88 reporting year.

a) Information Collection Policy

The new Government Information Collection Policy requires departments to set up procedures for the review and approval of socio-economic surveys and public opinion research. The intent of the policy is to minimize the response-burden and to ensure that government surveys are only carried out as necessary. The policy is also aimed at reducing overlap between departments and at ensuring that the information collection process is efficiently administered.



An additional benefit of the policy is that it will be carried out in consultation with the Access/Privacy Coordinator, who can advise on the collection and use of personal information. Within the Department of Fisheries and Oceans, the Access/Privacy Coordinator is an active member of the implementation team and has received full cooperation from departmental colleagues regarding Access/Privacy concerns. The policy also recommends that an inventory of information collections be maintained.

These efforts will allow Privacy Coordinators to be informed about current and previous collections of personal information, advise on the appropriateness of information collected, oversee the use of this information within the Department and better protect personal information under the Department's control from inadvertent misuse.

b) Security Policy

The Department has in addition formed a multidisciplinary group to implement the federal government's security policy (TB Circular 86-26). The Access/Privacy Coordinator is a member of this group and advises on matters such as the subject classification guide, and monitoring procedures related to employee reliability checks and security clearances in order to ensure conformity with the Privacy Act.

c) Privacy Profile

The office of the Privacy Commissioner asked departments to provide a profile on Privacy activities within each organization in preparation for forthcoming compliance investigations, as authorized under Section 37 of the Act.

The Compliance Directorate circulated a profile questionnaire instead of sending an investigator. This questionnaire was completed by all relevant operations in the Department, such as the Informatics and Records Management divisions.

d) Exempt Banks

The Department of Fisheries and Oceans does not maintain exempt banks of personal information.

6. Formal/Informal Interface

There is a regular and ongoing requirement to provide advice to departmental staff on what is appropriate personal information for release, usually in response to requests from outside the Department.

For example, one request was for a list by location, occupational group and classification level of all departmental employees whose positions were declared surplus. The problem encountered was that, in some small locations, there was only one member within specific occupational group, therefore making the person's employment status common knowledge. In order to protect the individuals concerned, the data was aggregated at a higher level.

Another request received from a processing company was for a copy of all consumer complaints on a particular product. The information was available in machine-readable form and released once the complainants' names and other identifying information were removed.

These and similar requests were resolved following consultations between departmental program and ATIP staff, and provided excellent training for Fisheries and Oceans officials who are becoming more familiar with the major principles of the Act.

7. Institutional Policies

No major initiatives related to policy development on personal information were carried out during the reporting year, pending the outcome of the Parliamentary review governing Privacy Act legislation.

8. Investigations

No complaints to the Privacy Commissioner or motions filed in the Federal Court were made during the reporting year.

9. Other Remarks

It is anticipated that the forthcoming reporting period will chronicle major activities in such areas as the:

- development of a departmental policy on Social Insurance Numbers;
- integration of the Privacy Commissioner's audit guide into departmental audit methodology;
- enhancement and expansion of the descriptions in the Privacy Index of personal information under the Department's control;
- further training of departmental staff pursuant to any changes in the Privacy Act;
- policy development on other related topics treated in "Open and Shut", the report of the Standing Committee on Justice and Solicitor-General.

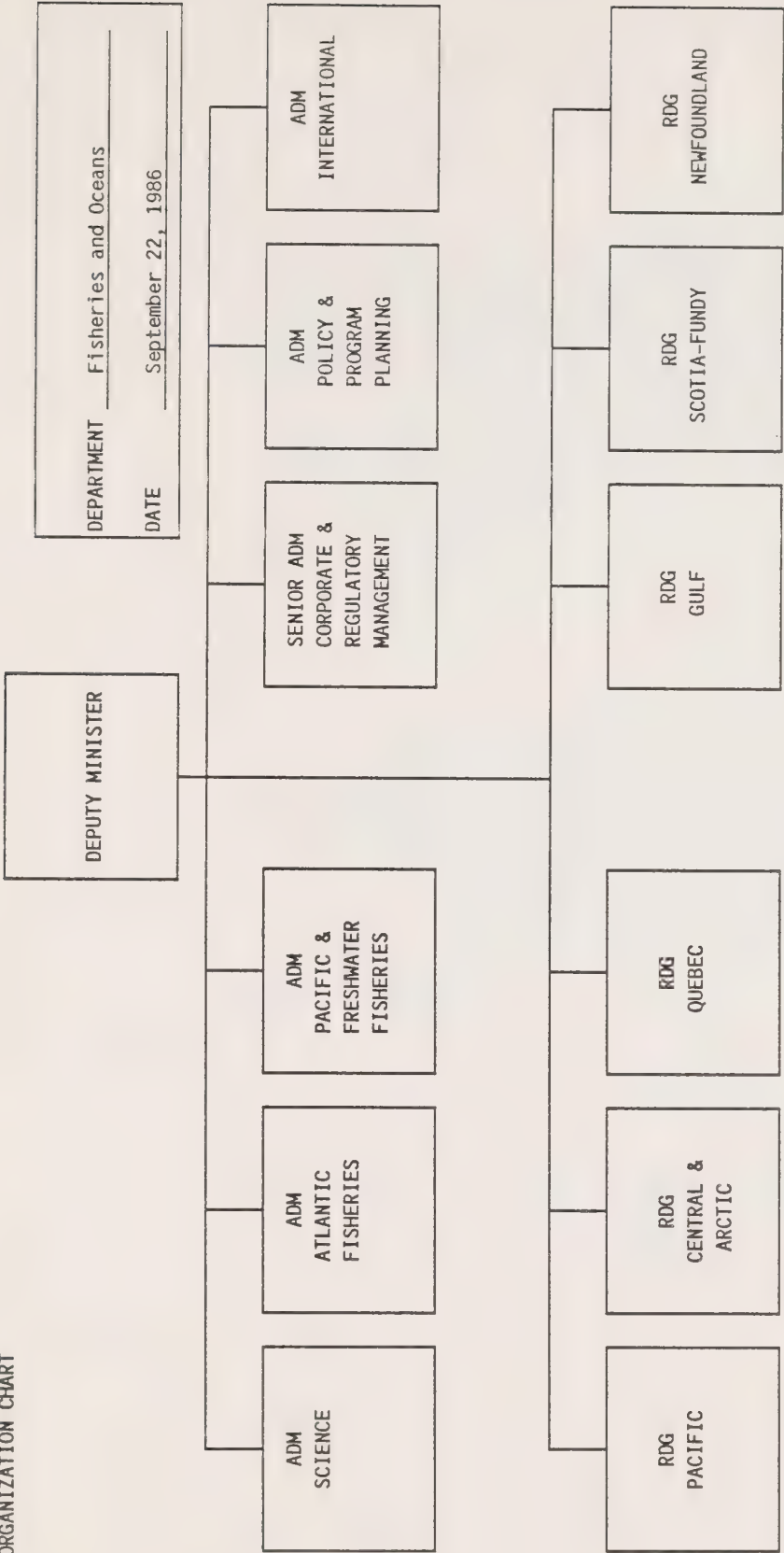
The Department is committed to the principles espoused in the Privacy Act and has firmly embarked on a program to integrate these principles into every aspect of operational activity.



## A P P E N D I C E S



ORGANIZATION CHART







NATURE OF FORMAL PRIVACY REQUESTS  
(verbatim)  
(1986/87)

ITEM 1

Subject	Employee Personnel Record, Grievance File, Performance Reviews and Employer Appraisals. In addition to the above noted, I wish copies of all documents, letters, summaries of events, memoranda etc. having to do with my dismissal from the Public Service and with my subsequent Grievance together with an indication whether they were submitted and considered at each of the stages of the Grievance procedure.
Agency response	Disclosed in Part; exempt, 27
Total days for completion	50

ITEM 2

Subject	I wish to obtain copy of report from [ ] to Department of Fisheries and Oceans, wherein he recommends that I not be issued a firearm. I would like this to be a complete and full copy of his conversation between [ ] and [ ], Health & Welfare Canada as to the denial of issuance of firearm.
Agency response	Disclosed in Part; exempt, severed, 26
Total days for completion	12

ITEM 3

Subject	The Department of Fisheries and Oceans had an investigation on me last winter and spring. I would like to have the outcome of the investigation in writing. Thank you.
Agency response	All Disclosed
Total days for completion	36

ITEM 4

Subject	The applicant wishes to examine his personal file which may exist in the office of the Department of Fisheries and Oceans, Charlottetown, Queens County, Prince Edward Island.
Agency response	Does Not Exist
Total days for completion	25

ITEM 5

Subject	Most information would be found at head office in Halifax. Probably listed with respect to "International Observers". I would like all material relevant to my period of employment from June 1978 to September 1983.
Agency response	Does Not Exist
Total days for completion	13

## STATISTICAL REPORT

## APPENDIX C

Government of Canada  
Gouvernement du Canada

## REPORT ON THE PRIVACY ACT

Institution DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS	Reporting period April 1, 1985 to March 31, 1986
---------------------------------------------------	-----------------------------------------------------

## I Requests under the Privacy Act

Received during reporting period	3
Outstanding from previous period	5
TOTAL	8
Completed during reporting period	7
Carried forward	1

## II Disposition of requests completed

1. All disclosed	1	6. Insufficient information	
2. Disclosed in part	5	7. Abandoned	
3. Nothing disclosed (excluded)		8. Does not exist	
4. Nothing disclosed (exempt)		9. Transferred	1
5. Unable to process		TOTAL	7

## III Exemptions invoked

S. 18 (2)	S. 21	S. 23 (b)	
S. 19 (1) (a)	S. 22 (1) (a)	S. 24	
(b)	(b)	S. 25	
(c)	(c)	S. 26	5
(d)	S. 22 (2)	S. 27	
S. 20	S. 23 (a)	S. 28	

## IV Exclusions cited

S. 69 (1) (a)	
(b)	
S. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

## V Completion time

30 days or under	1
31 to 60 days	
61 to 120 days	5
121 days or over	

## VI Extensions

	30 days or under	31 days or over
Interference with operations		
Consultation	5	
Translations		
TOTAL	5	

## VII Translations

Translation requested		
Translation prepared	English to French	
	French to English	

## VIII Method of access

Copies given	6
Examination	
Copies and examination	

## IX Correction and notation

Corrections requested ➤	Corrections made ➤	Notation attached ➤
-------------------------	--------------------	---------------------

## X Costs

Financial (all reasons)	
Salary	\$6,956
Administrative (O and M)	\$2,400
TOTAL	\$9,356
Person year utilization (all reasons)	
Person year (decimal format)	26

## XI Complaints to privacy commissioner

Complaints activity	
Outstanding from previous period	5*
Number initiated during period	
Number completed during period	5
Number carried forward	0
Reasons for complaints	
Use and disclosure	
Non disclosure	
Extension	
Publication	
Denial of translation	
Time to prepare translation	
Other (Delay)	5

## Complaints to privacy commissioner (con't)

Disposition of complaints	
Complaint unjustified	
Concurrence with institution	
No finding	
Recommendation accepted	5
Recommendation rejected	

## XII Appeals to Federal Court

Number of new exempt banks	
XII Appeals to Federal Court	
Outstanding from previous period	
Number initiated during period	1
Number completed during period	Withdrawn
Number carried forward	

# STATISTICAL REPORT



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

## REPORT ON THE PRIVACY ACT

Institution <b>DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS</b>	Reporting period <b>April 1/84 - March 31/85</b>
----------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------

### I Requests under the Privacy Act

Received during reporting period	8
Outstanding from previous period	1
<b>TOTAL</b>	<b>9</b>
Completed during reporting period	4
Carried forward	5

### II Disposition of requests completed

1. All disclosed	2	6. Insufficient information	
2. Disclosed in part	2	7. Abandoned	
3. Excluded		8. Does not exist	
4. Exempt		<b>TOTAL</b>	<b>4</b>
5. Unable to process			

### III Exemptions invoked

S. 18(2)		S. 21		S. 23(b)	
S. 19(1) (a)		S. 22(1) (a)		S. 24	
(b)		(b)		S. 25	
(c)		(c)		S. 26	
(d)		S. 22(2)		S. 27	1
S. 20		S. 23 (a)		S. 28	

### IV Exclusions cited

S. 69(1) (a)	
(b)	
S. 70(1)	
(a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

### V Completion time

Under 30 days	1
31 to 60 days	2
60 to 120 days	
Over 120 days	1

### VI Extensions

	Under 30 days	Over 30 days
Interference with operations	1	
Consultation		
Translations		
<b>TOTAL</b>	<b>1</b>	

### VII Translations

Translation requested	
Translation provided	
English to French	
French to English	
Average time to prepare translations	

### VIII Method of access

Copies given	4
Examination	
Copies and examination	

### IX Correction and notation

Corrections requested ➤	Corrections made ➤	Notation attached ➤
-------------------------	--------------------	---------------------

### X Costs

Personnel	\$	PY
Officer	\$ 3175	.1
Support staff	\$ 3280	.2
Other	\$ 2200	.01
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 8655</b>	<b>.3</b>

### XI Appeals to privacy commissioner

Reasons	
Use and disclosure	
Non disclosure	
Extension	
Publications	
Denial of translation	
Time to prepare a translation	
Other	
No. initiated during reporting period	
No. completed during reporting period	
No. carried forward	
Average time of resolution (for those completed) (days)	
Commissioner's recommendation accepted	
Commissioner's recommendation rejected	

### XII Appeals to Federal Court

Appeal by	
Applicant	
Privacy commissioner	
Average time of resolution (for those completed) (days)	
No. initiated during reporting period	
No. completed during reporting period	
No. carried forward	
Disclosure ordered	
Non-disclosure ordered	
Other	





Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Statistical Report

# REPORT ON THE PRIVACY ACT

Institution	Reporting period
Fisheries & Oceans	July 1, 1983 - March 31, 1984

## I Requests under the Privacy Act

Received during reporting period	8
Outstanding from previous period	-
TOTAL	8
Completed during reporting period	7
Carried forward	1

## II Disposition of requests completed

1. All disclosed	4	6. Insufficient information	
2. Disclosed in part	2	7. Abandoned	
3. Excluded		8. Does not exist	
4. Exempt	1	TOTAL	7
5. Unable to process			

## III Exemptions invoked

S. 18(2)	S. 21	S. 23(b)
S. 19(1) (a)	S. 22(1) (a)	S. 24
(b)	(b)	S. 25
(c)	(c)	S. 26
(d)	S. 22(2)	S. 27
S. 20	S. 23(a)	S. 28

## IV Exclusions cited

S. 69(1) (a)	
(b)	
S. 70(1)	
(a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

## V Completion time

Under 30 days	5
31 to 60 days	2
60 to 120 days	
Over 120 days	

## VI Extensions

	Under 30 days	Over 30 days
Interference with operations	2	
Consultation		
Translations		
TOTAL	2	

## VII Translations

Translation requested	
Translation provided	
English to French	
French to English	
Average time to prepare translations	

## VIII Method of access

Copies given	6
Examination	
Copies and examination	

## IX Correction and notation

Corrections requested ➤	Corrections made ➤	Notation attached ➤
-------------------------	--------------------	---------------------

## X Costs

Personnel	\$	PY
Officer	\$ 2592.64	.0419
Support staff	\$ 116.33	.0041
Other	\$	
TOTAL	\$ 2708.97	.0460

## XI Appeals to privacy commissioner

Reasons	
Use and disclosure	
Non disclosure	
Extension	
Publications	
Denial of translation	
Time to prepare a translation	
Other	
No. initiated during reporting period	
No. completed during reporting period	
No. carried forward	
Average time of resolution (for those completed) (days)	
Commissioner's recommendation accepted	
Commissioner's recommendation rejected	

## XII Appeals to Federal Court

Appeal by	
Applicant	
Privacy commissioner	
Average time of resolution (for those completed) (days)	
No. initiated during reporting period	
No. completed during reporting period	
No. carried forward	
Disclosure ordered	
Non-disclosure ordered	
Other	







INSTITUTION	Peches et Océans	DATE DE L'ACQUISITION	juillet 1, 1983
			MARS 31, 1984

1	COMMUNICATION TOTAL	4	6. REASSIGNMENTS INEFFICIENT	
2	COMMUNICATION IMPROVE	2	7. ABANDON	
3	EXCLUSION		8. DOCUMENT INEFFECTIVE	
4	EXCLUSION	1	TOTAL	
5	TREATMENT IMPOSSIBLE			7

1. Disposition of the 1st and 2nd Divisions of the 1st Cavalry Division

V Délai de traitement		VI Préparations des échantillons		VII Transcription		VIII Méthodes de consultation	
Moins de 30 jours	5	Moins de 30 jours	30 jours	Transcription remaniée		Copies de l'original	6
De 31 à 60 jours	2	Intervention des observations	2	Transcription préalable		Examens de l'original	
De 61 à 120 jours		Consultation		De l'anglais au français			
Plus de 120 jours		Transcription		Du français à l'anglais		Copies et examens	
		TOTAL	2	Décal moyen de transcription			

Corrections demands ▸

<p>Corrections demonstrates</p> <p>Corrections reflects</p> <p>Corrections demonstrates</p>	<p>Corrections reflects</p> <p>Corrections demonstrates</p> <p>Corrections reflects</p>	<p>Corrections demonstrates</p> <p>Corrections reflects</p> <p>Corrections demonstrates</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------

XI. Appointing officers and employees to the protection of the State

Personne:	S	A.D
Agents	2592.64	0439
Utilisation et communication		
Ratios de communication		
Proportion des délais		
Le demandeur		
La commission à la protection		
Id. à la div.		

[illegible]

CTC 35063 (12/2)

English text on reverse

RAPPORT SUR LES DONNÉES STATISTIQUES

Période visée par le rapport  
1<sup>er</sup> Avril /84 au 31 Mars /85

Ministère des Pêches et des Océans

1 Demandes en vertu de la Loi sur la protection  
des renseignements personnels

Recus pendant la période visée	8
Par le rapport	1
En suspens depuis la période antérieure	9
TOTAL	4
Traitées pendant la période visée par le rapport	5
Reportées	

11 Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1. Communication totale	2
2. Communication partielle	2
3. Exclusion	
4. Exception	
5. Traitement impossible	
6. Renseignements insuffisants	
7. Abandon	
8. Document inexistant	
TOTAL	4

IV Exclusions citées

art. 69(1) a)	
b)	
art. 70(1)	
a)	
b)	
c)	
d)	
e)	
f)	

V Délai de traitement

Moins de 30 jours	1
De 31 à 60 jours	2
De 61 à 120 jours	
Plus de 120 jours	1
TOTAL	1

VI Prolongations des délais

Trauction demandée	
Trauction préparée	
De l'anglais au français	
Du français à l'anglais	
Délai moyen de traduction	

VII Traduction

Copies de l'original	4
Examen de l'original	
Copies et examen	

IX Corrections et mentions

Corrections effectuées	
Mentions annexes	

XI Appels intentés auprès du commissaire à la  
protection de la vie privée

XII Appels intentés auprès de la Cour fédérale

Raisons	
Utilisation et communication	
Retus de communication	
Proportion des délais	
Publications	
Retus de traduction	
Délai de traduction	
Autre	

Temps moy. pour juger (app. rég.) (jours)	
Nbre d'appels reçus pendant la période visée	
Nbre d'appels régies pendant la période visée	
Nbre d'appels reportés	

Ordre de communiquer	
Ordre de ne pas communiquer	
Autre	

English on reverse

CTC 350-63 (83/2)

RAPPORT SUR LA LOI

Ministère des Pêches et des Océans

*(Faint mirrored bleed-through from reverse side)*

11 Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

3	par le rapport reçues pendant la période visée	5	TOTAL	8	Reportées	1
5	En suspens depuis la période antérieure			7	Traitées pendant la période visée par le rapport	7
2.	Communication partielle	5		3.	Aucune communication (exclusion)	5.
3.	Aucune communication (exclusion)			4.	Aucune communication (exemption)	
5.	Traitement impossible				TOTAL	7
6	Renseignements insuffisants	1		6	Abandon	
7.				8.	Document inexistant	
9.	Transmission			9.		1

11 EXCEPTIONS INVOICES

Art. 20		Art. 23 (a)		Art. 28	(f)
(d)	Part. 22 (2)		Art. 27		(e)
(c)		(c)	Art. 26	5	(d)
(b)		(b)	Art. 25		(c)
Art. 19 (1) (a)	Art. 22 (1) (a)		Art. 24		Art. 70 (1) (a)
	Art. 21		Art. 23 (b)		(b)
Part. 18 (2)					Art. 69 (1) (a)

Debit of Payment

30 jours ou moins	1	De 31 à 60 jours		De 61 à 120 jours	5	121 jours ou plus	
Interruption des opérations				Consul时间	5	Traduction	
30 jours ou moins					5		

Copies de l'original		6
Examen de l'original		
Copies et examen		

Traduction demandée		Traduction française au français	Préparée du français au français

X Corrections of mentions

Corrections demandées	Corrections effectuées	Mentions annexes
-----------------------	------------------------	------------------

1003

Financiers (raisons)	6,956	2,400	9,356
Traitement			
Administration (fonctionnement et maintien)			
TOTAL			
Années-personnes utilisées (raisons)			
Années-personnes (nombre de personnes)			26

TC 350-63 (Rev. 85/2)

\*Comité de "Nbre d'appels reportés" dans le rapport de 1984-85.

English on reverse

Activité concernant les plaintes		En suspens depuis la période antérieure		5 *
		Nbre d'appels reçus pendant la période visée		
		Nbre d'appels réglés pendant la période visée		5
		Nbre d'appels reportés		0
Raisons des plaintes				
Utilisation et communication				
Retus de communication				
Propagation des délais				
Publication				
Retus de traduction				
Délai de traduction				
Autre (Retard)		5		

Règlement des plaintes		Plainte non fondée		
		En accord avec l'institution		
		Aucune conclusion		
		Recommandation acceptée		5
		Recommandation rejetée		

Nombre de fichiers non consultables		
XII Appels interjetés auprès de la Cour fédérale		
En suspens depuis la période antérieure		
Nombre d'appels reçus pendant la période visée		
Nombre d'appels reçus pendant la période visée		1
Retraité		
Nombre d'appels reportés		



RUBRIQUE 4

Objet

L'auteur de la demande voudrait examiner son dossier personnel qui peut se trouver au bureau du ministère des Pêches et des Océans, à Charlottetown (I.-P.-E.), dans le comté Queens.

Réponse de l'agence  
Jours requis pour compléter 25  
Document inexistant.

RUBRIQUE 5

Objet

La plupart des renseignements se trouvaient à l'administration centrale à Halifax, probablement dans le dossier des "Observateurs internationaux". Je voudrais tous les documents traitant de mes états de service entre juin 1978 et septembre 1983.

Réponse de l'agence  
Jours requis pour compléter 13  
Document inexistant.



PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS  
(verbatim)  
(1986/87)

RUBRIQUE 1

Objet

Réponse de l'agence  
50 jours requis pour compléter  
exemption, 27.  
Communication partielle;  
Dossier personnel des employés. Dossier des  
griefs. Rapports d'évaluation et d'examen du  
rendement. Outre les documents précités, je  
voudrais obtenir des copies de tous les  
documents, lettres, résumés, notes de service,  
etc. traitant de mon renvoi de la fonction  
publique et du grief que j'ai déposé par la  
suite. Je voudrais savoir aussi si mon grief a  
été étudié aux diverses étapes de la procédure.

RUBRIQUE 2

Objet

Réponse de l'agence  
12 jours requis pour compléter  
exemption, 26.  
Communication partielle;  
J'aimerais recevoir une copie du rapport de [Océans, dans lequel il recommande qu'on ne me remette pas d'arme à feu. Je voudrais que ce soit une copie intégrale du rapport. Je voudrais, en outre, un relevé de la conversation téléphonique entre [ ] et [ ], de Santé et Bien-Être social Canada, sur le refus de m'accorder une arme à feu.

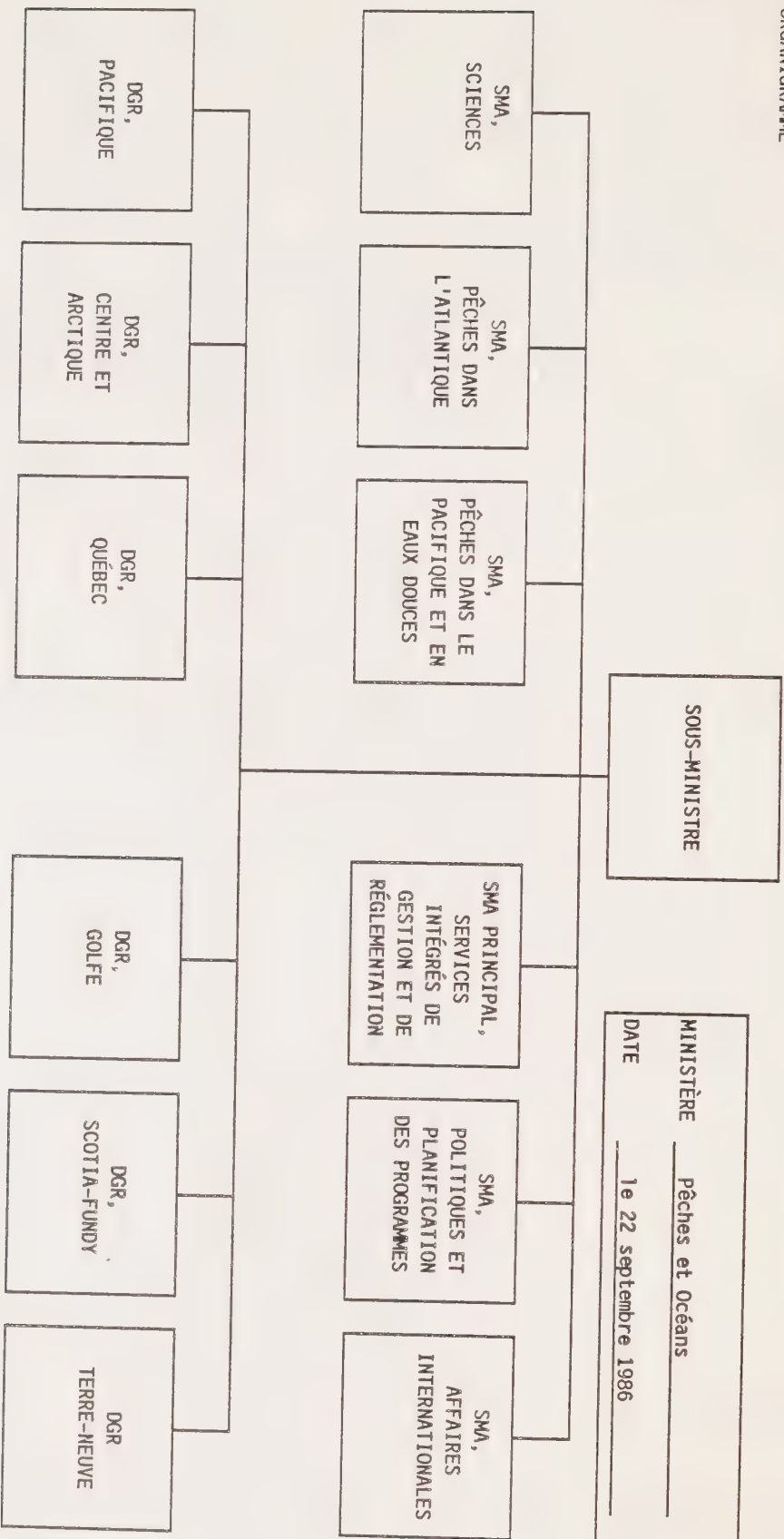
RUBRIQUE 3

Objet

Réponse de l'agence  
36 jours requis pour compléter  
Communication totale.  
L'hiver et le printemps derniers, j'ai fait l'objet d'une enquête de la part du ministère des Pêches et des Océans. J'aimerais connaître les résultats de cette enquête par écrit. Merci.



ORGANIGRAMME





ANNEXES

9.

Autres observations

On s'attend à ce que le prochain rapport fasse état d'activités majeures, à savoir:

- l'élaboration d'une politique ministérielle concernant les numéros d'assurance sociale;
- l'adoption du guide de vérification du Commissaire à la protection de la vie privée comme partie intégrante de la méthodologie de vérification du Ministère;
- l'amélioration et étoffement des descriptions de renseignements personnels relevant du Ministère, contenues dans le Répertoire de renseignements personnels;
- la formation accrue des employés ministériels pour ce qui est des modifications apportées à la Loi sur la protection des renseignements personnels; et
- l'élaboration de politiques sur d'autres questions clés soulevées dans "Une question à deux volets", le rapport du Comité permanent de la Justice et du Solliciteur général.

Le Ministère s'est engagé à respecter les principes énoncés dans la Loi sur la protection des renseignements personnels et a déjà lancé un programme visant à les intégrer à toutes ses activités opérationnelles.



6.

# Echanges de renseignements officiels et officiels

On est souvent appelé à renseigner le personnel du Ministère sur le type de renseignements personnels pouvant être divulgués, le plus souvent en réponse aux demandes émanant de l'extérieur.

Citons le cas d'un requérant demandant une liste de toutes les personnes qui avaient reçu une lettre de mise en disponibilité à titre d'employé excédentaire. Il voulait aussi connaître le groupe, le niveau et le lieu de travail de ces personnes. Malheureusement, dans certaines petites localités, il peut n'y avoir qu'une seule personne dans un groupe professionnel particulier et la situation d'emploi de cette personne serait alors connue de tous. On a donc décidé de rassembler les données à un niveau supérieur afin de protéger les personnes en cause.

Une autre demande provenait d'une entreprise de transformation qui voulait une copie de toutes les plaintes des consommateurs au sujet d'un produit particulier. L'information, disponible sur support lisible par machine, a été divulguée dès que les noms des plaignants et autres renseignements personnels eurent été enlevés.

Ces demandes et autres demandes analogues ont fait l'objet de consultations entre les agents de programme et le personnel de l'AIPRP et ont constitué une excellente formation pour ces fonctionnaires qui connaissent d'avantage les grands principes de la Loi.

7.

## Politiques institutionnelles

Aucune mesure fondamentale n'a été prise quant à l'élaboration d'une politique des renseignements personnels au cours de l'année, en attendant que le Parlement termine l'examen de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

8.

## Enquêtes

Au cours de l'année, aucune plainte n'a été portée au Commissaire à la protection de la vie privée et la Cour fédérale n'a été saisie d'aucune motion.

À noter que la politique doit entraîner la collaboration du coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels, qui est en mesure de conseiller les intéressés sur la collecte et l'utilisation des renseignements personnels. Au ministère des Pêches et des Océans, le coordonnateur en question est un rouage important du groupe chargé de la mise en oeuvre de cette politique, et il s'est assuré la collaboration inconditionnelle de tous ses collègues concernant les questions d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels. La politique recommande également de dresser un inventaire de toutes les collectes de renseignements.

Ainsi, les coordonnateurs de la protection des renseignements personnels seront informés des collectes de renseignements personnels passées et courantes et pourront, en outre, donner des conseils sur l'à-propos des collectes de renseignements, en superviser l'utilisation au sein du Ministère et prévenir tout abus involontaire de ces renseignements.

## Politique de sécurité

b)

Le Ministère a par ailleurs formé un groupe multidisciplinaire et l'a chargé de mettre en oeuvre la politique de sécurité du gouvernement fédéral (circulaire 86-26 du CT). Le Coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels en fait partie et donne des conseils sur diverses questions telles que le guide de classification par sujet en plus de surveiller les procédures concernant les vérifications de sécurité et de fiabilité des employés conformément aux dispositions de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

## Profil des activités en matière de protection des renseignements personnels

c)

Le Commissariat à la protection de la vie privée a demandé aux ministères de tracer un profil des activités en matière de protection des renseignements personnels en vue des enquêtes imminentes autorisées en vertu de l'article 37 de la Loi.

La Direction générale de l'Observation à la protection de la vie privée a fait circuler ces questionnaires au lieu de déléguer un enquêteur auprès des institutions fédérales. Le questionnaire a été rempli par tous les services pertinents du Ministère, comme l'Informatique et la Gestion des dossiers.

## Fichiers non consultables

d)

Il n'existe pas de fichiers non consultables au ministère des Pêches et des Océans.

### Interprétation du Rapport sur les données statistiques

3.

Document inexistant

a)

Une personne a demandé qu'on lui communique toute l'information que le Ministère pouvait avoir sur elle. Toutefois, on a jugé que cette information n'existait pas, parce qu'elle n'a jamais été compilée.

Une deuxième personne a demandé toute l'information sur ses états de service au Ministère. L'enquête a révélé que le requérant était en réalité au service d'une société privée qui avait passé un contrat avec le Ministère. Par conséquent, toute information pertinente avait été confiée à l'entrepreneur. On a jugé que l'information n'existait pas sur le plan des statistiques.

### Organisation des activités en matière de protection des renseignements personnels

4.

L'organisation chargée de toutes les activités en matière d'AIPRP au ministère des Pêches et des Océans n'a pas changé depuis la publication des rapports précédents.

### Mise en vigueur de la Loi sur la protection des renseignements personnels

5.

La mise en vigueur de la Loi sur la protection des renseignements personnels n'a fait l'objet d'aucune modification majeure en 1986-1987. Les délibérations du Comité permanent de la Justice et du Solliciteur général ont été suivies avec intérêt car elles ont mis l'accent sur de nouvelles orientations et responsabilités pouvant s'appliquer aux coordonnateurs de la protection des renseignements personnels. C'est au cours de l'année financière 1987-1988 au plus tôt que ces responsabilités seront clarifiées, permettant ainsi l'élaboration d'un plan d'action concret relativement à l'application de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

### Politique relative à la collecte de renseignements

a)

La nouvelle politique du gouvernement en matière de collecte de renseignements oblige les ministères à adopter des mécanismes pour l'examen et l'approbation des enquêtes socio-économiques et de la recherche sur l'opinion publique. Elle vise à minimiser le fardeau des répondants, à veiller à ce que les enquêtes du gouvernement n'aient lieu que lorsque le besoin se fait sentir afin de réduire le chevauchement entre ministères et à assurer que le processus de collecte de renseignements est administré efficacement.



RAPPORT SUR LA LOI  
SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Gouvernement du Canada  
Government of Canada



Ministère des Pêches et des Océans

Institution

Période visée par le rapport

1<sup>er</sup> Avril/1986 au 31 Mars/87

I Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

II Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	Reçus pendant la période visée par le rapport	4
2.	En suspens depuis la période antérieure	1
TOTAL		5
3.	Traitées pendant la période visée par le rapport	5
Reportées		0

1.	Communication totale	1
2.	Communication partielle	2
3.	Aucune communication (exclusion)	
4.	Aucune communication (exemption)	
5.	Traitement impossible	
TOTAL		5
6.	Renseignements insuffisants	
7.	Abandon	
8.	Document inexistant	2
9.	Transmission	

IV Exclusions citées

Art. 18 (2)		Art. 21		Art. 23 (b)	
Art. 19 (1) (a)		Art. 22 (1) (a)		Art. 24	
(b)		(b)		Art. 25	
(c)		(c)		Art. 26	
(d)		Par. 22 (2)		Art. 27	1
Art. 20		Art. 23 (a)		Art. 28	

V Délai de traitement

VI Prorogations des délais

VII Traduction

VIII Méthodes de consultation

30 jours ou moins	3	Interruption des opérations		30 jours	31 jours	ou plus
De 31 à 60 jours	2	Consultation				
De 61 à 120 jours		Traduction				
121 jours ou plus		TOTAL				

IX Corrections et mentions

Corrections demandées		Corrections effectuées		Mentions annexes	
-----------------------	--	------------------------	--	------------------	--

XI Plaintes déposées auprès du commissaire à la protection de la vie privée

Plaintes déposées auprès du commissaire à la protection de la vie privée (continu)

Financiers (raisons)		En suspens depuis la période antérieure		Activité concernant les plaintes	
Traitement:	\$ 8884	Nbre d'appels reçus pendant la période visée		Nbre d'appels reçus pendant la période visée	
Administration (fonctionnement et maintien)	\$ 3760	Nbre d'appels régisés pendant la période visée		Nbre d'appels reportés	
TOTAL	\$ 12644	Raisons des plaintes		Utilisation et communication	
Années-personnes utilisées (raisons)		Refus de communication		Prorogation des délais	
Années-personnes (nombre décimal)	31	Publication		Refus de traduction	
		Délai de traduction		Autre	

CTC 350-63 (Rev. 85/2)

English on reverse

Nombre de fichiers non consultables	
Recommandation rejetée	
Recommandation acceptée	
Aucune conclusion	
En accord avec l'institution	
Plainte non fondée	
Réglement des plaintes	
En suspens depuis la période antérieure	
Nombre d'appels reçus pendant la période visée	
Nombre d'appels régisés pendant la période visée	
Nombre d'appels reportés	

XII Appels interjetés auprès de la Cour fédérale

1. Grandes lignes

- En 1986-1987, quatre demandes de renseignements personnels nous sont parvenues et l'une était reportée de l'année précédente. Sur les cinq demandes, une a fait l'objet d'une communication totale, deux ont fait l'objet d'une communication partielle et l'information n'existait pas dans le cas des deux autres demandes.
- Aucune plainte n'a été déposée auprès du Commissaire à la protection de la vie privée et la Cour fédérale n'a été saisie d'aucune motion.
- Le Ministère a déboursé 12 644 \$, soit les coûts opérationnels d'un tiers d'une année-personne, pour administrer la Loi sur la protection des renseignements personnels en 1986-1987.





# TABLE DES MATIÈRES

1.	Grandes lignes	1
2.	Rapport sur les données statistiques	2
3.	Interprétation du Rapport sur les données statistiques	3
4.	Organisation des activités en matière de protection des renseignements personnels	3
5.	Mise en vigueur de la Loi sur la protection des renseignements personnels	3
6.	Échanges de renseignements officiels et officieux	5
7.	Politiques institutionnelles	5
8.	Enquêtes	5
9.	Autres observations	6

## Annexes:

A.	Organigramme
B.	Objet des demandes officielles d'accès à l'information
C.	Rapports sur les données statistiques (années précédentes)

Publication:

Direction de l'information  
et des publications  
Communications  
Pêches et Océans  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0E6

MP0/3858

©Ministre des Approvisionnements  
et Services Canada 1987

No. de cat. Fs 1-32/1987

ISBN 0-662-55290-3

RAPPORT ANNUEL AU PARLEMENT  
du  
MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS  
concernant  
LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS  
pour la période du  
1<sup>er</sup> avril 1986 au 31 mars 1987



Rapport annuel au Parlement  
du  
ministère des Pêches et des Océans  
sur  
**LA LOI SUR LA PROTECTION  
DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**  
pour la période du  
1<sup>er</sup> avril 1986 au 31 mars 1987







